



<p>(D) Massagesessel Gebrauchsanleitung</p>	2-11	<p>(I) Poltrona per massaggi Istruzioni per l'uso</p>	42-51
<p>(GB) Massage chair Instructions for use</p>	12-21	<p>(TR) Masaj koltuğu Kullanım kılavuzu</p>	52-61
<p>(F) Fauteuil de massage Mode d'emploi</p>	22-31	<p>(RUS) Массажное кресло Инструкция по применению</p>	62-71
<p>(E) Sillón de masaje Instrucciones de uso</p>	32-41	<p>(PL) Fotel masujący Instrukcja obsługi</p>	72-81

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Beauty, Wärme, Sanfte Therapie, Blutdruck/Diagnose, Gewicht, Massage und Luft.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	2
2. Sicherheitshinweise.....	2
3. Zum Kennen lernen	4
4. Gerätebeschreibung.....	5
5. Inbetriebnahme	7
6. Bedienung	8
7. Pflege und Aufbewahrung.....	10
8. Was tun bei Problemen?	11
9. Technische Daten	11
10. Entsorgung	11
11. Garantie und Service	11

Lieferumfang

- Massagesessel
- Rückenkissen
- Netzteil

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung,
Ihr Beurer-Team

Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanleitung und/oder auf dem Typenschild verwendet.



Warnung!

Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.



Achtung!

Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör.



Wichtig!

Hinweis auf wichtige Informationen.



Nur in geschlossenen Räumen verwenden.



Keine Nadeln hineinstecken!



Querverweis auf einen anderen Absatz.

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Massagesessel ist ausschließlich zur Massage des Rückens und der Beine vorgesehen.

Befolgen Sie die Sicherheitshinweise in dieser Gebrauchsanleitung.

Verwenden Sie das Gerät nur in der beschriebenen Weise.

Das Gerät ist nur zur **Eigenanwendung**, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

2. Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung auf und machen Sie diese allen Anwendern zugänglich.
- Übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Geräts.

Stromschlag



Warnung!

- Wie jedes elektrische Gerät ist dieser Massagesessel vorsichtig und umsichtig zu gebrauchen, um Gefahren durch elektrische Schläge zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzteil und der auf dem Netzteil angegebenen Netzspannung.
- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn das Gerät oder das Zubehör sichtbare Schäden aufweisen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es versehentlich mit Wasser bespritzt wurde.
- Benutzen Sie das Gerät nicht während eines Gewitters.
- Schalten Sie das Gerät im Falle von Defekten oder Betriebsstörungen sofort aus. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Klemmen Sie das Netzkabel nicht ein.

- Halten Sie Abstand zwischen dem Netzkabel und warmen Oberflächen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät, der Schalter, das Netzteil und das Kabel nicht mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Benutzen/bedienen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.

Reparatur

Warnung!

- Das Gerät darf nicht geöffnet werden.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler, ansonsten erlischt der Garantieanspruch.
- Wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Netzteil des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller oder eine autorisierte Kundendienststelle ersetzt werden.
- Der Reißverschluss des Massagesessels darf nicht geöffnet werden. Er wird nur aus produktionstechnischen Gründen verwendet.

Brandgefahr

Warnung!

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch bzw. Missachtung der Gebrauchsanleitung besteht unter Umständen Brandgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen elektrischen Geräten (z.B. Heizdecke).
- Betreiben Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.
- Betreiben Sie das Gerät nie unter einer Abdeckung (z. B. Decke, Kissen, ...).

Bedienung

Warnung!

- Keine Nadeln oder spitze Gegenstände in den Sessel stecken.
- Klemmen oder zwingen Sie keinen Teil Ihres Körpers, insbesondere Finger, zwischen die rotierenden Massageköpfe und deren Halterungen im Gerät.

Dieses Gerät ist ausschließlich zur Massage des Rückens und der Beine von Menschen bestimmt. Es kann keine ärztliche Behandlung ersetzen. Benutzen Sie das Massage-Gerät nicht, wenn einer oder mehrere der folgenden Warnhinweise auf Sie zutreffen.

Verwenden Sie das Massage-Gerät

- nicht bei einer krankhaften Veränderungen oder Verletzung im Bereich des Rückens (z.B. Bandscheibenvorfall),
- nicht bei Kindern,
- nicht während der Schwangerschaft,
- nie während Sie schlafen,
- nicht bei Tieren,
- nicht bei Tätigkeiten, bei denen eine unvorhergesehene Reaktion gefährlich werden kann,
- nicht nach der Einnahme von Substanzen, die zu einer eingeschränkten Wahrnehmungsfähigkeit führen (z.B. schmerzlindernde Medikamente, Alkohol),
- Massieren Sie niemals Bereiche die Schwellungen, Entzündungen oder Ekzeme aufweisen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei unerklärlichen Magenschmerzen.
- Das Gerät verfügt über eine zuschaltbare Wärmefunktion in den Massageköpfen. Personen, die gegen Hitze unempfindlich sind, müssen bei Gebrauch dieser Funktion vorsichtig sein.

Falls Sie unsicher sind, ob das Massage-Gerät für Sie geeignet ist, befragen Sie Ihren Arzt.

Befragen Sie vor der Benutzung des Massage-Gerätes Ihren Arzt, vor allem

- wenn Sie an einer schweren Krankheit leiden oder eine Operation am Oberkörper hinter sich haben,
 - wenn Sie einen Herzschrittmacher, Implantate oder andere Hilfsmittel tragen,
 - Thrombosen,
 - Diabetes,
 - bei Schmerzen ungeklärter Ursache.
- Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Keine Gegenstände in Geräteöffnungen stecken und nichts in die rotierenden Teile stecken. Achten Sie darauf, dass die beweglichen Teile sich immer frei bewegen können.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch am Bedienelement aus.
- Verlegen Sie das Netzkabel stolpersicher.
- Stehen Sie niemals auf das Gerät und stellen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab.
- Die Benutzung des Massagesessels darf nur durch jeweils 1 Person erfolgen.
- Setzen Sie sich niemals auf eine Armlehne.
- Das Gerät mit maximal 135 kg belasten.

 **Achtung!**

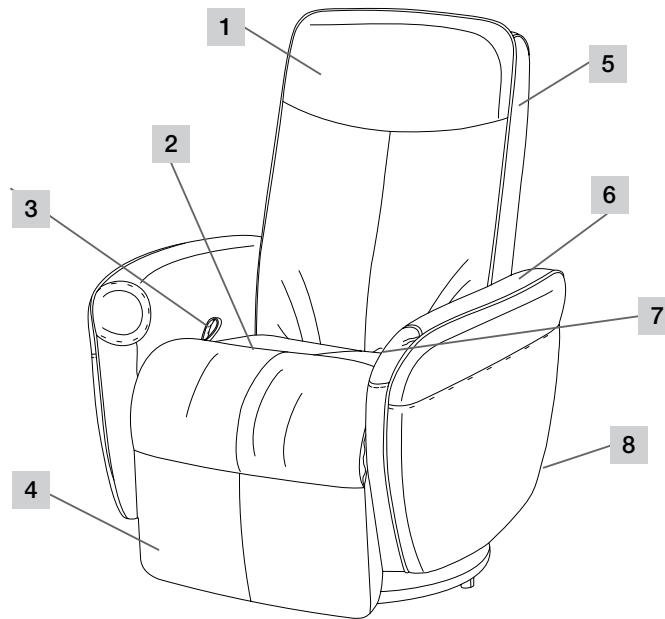
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei über 40 Grad.
- Prüfen Sie nach längerer Betriebspause die ordnungsgemäße Funktion des Geräts.

3. Zum Kennen lernen

Mit dem Beurer MC3000 Massagesessel können Sie Ihre eigene Massage zu Hause genießen. Der Massagesessel bietet eine wohltuende und entspannende Massage.

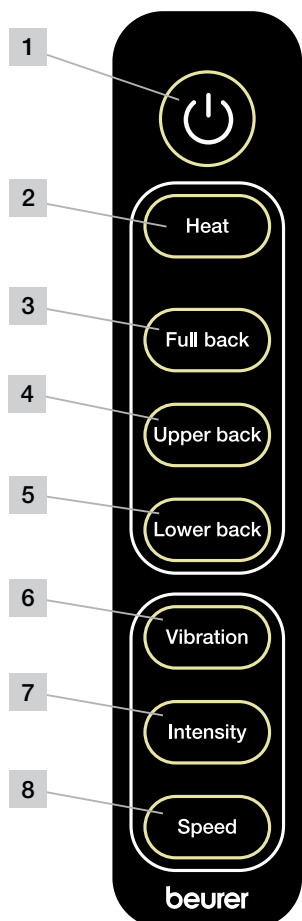
4. Gerätebeschreibung

Geräteteile



- | | | |
|--------------------------------|---------------|---|
| 1 Rückenkissen | 4 Beinablage | 7 Bedienelement (Innenseite Armlehne) |
| 2 Sitzfläche | 5 Rückenlehne | 8 Netzteil mit Verbindungsstecker und Netzkabel |
| 3 Entriegelung für Rückenlehne | 6 Armlehne | |

Bedienelement



- | |
|--------------------------------------|
| 1 Ein/Aus-Taste |
| 2 Heat - Licht- und Wärmefunktion |
| 3 Full Back - Gesamter Rückenbereich |
| 4 Upper Back - Oberer Rückenbereich |
| 5 Lower Back - Unterer Rückenbereich |
| 6 Vibration |
| 7 Intensity |
| 8 Speed |

Bedienelement Tastenfunktionen

Ein/Aus-Taste



> Die Ein/Aus-Taste drücken
Der Massagesessel ist betriebsbereit.

Massagebereiche

- Die Massage kann jederzeit gestoppt werden. Hierzu die Ein/Aus Taste drücken.
Der Massagemechanismus fährt dann in die Ausgangsstellung zurück und schaltet sich ab.
Der aktuell gewählte Massagebereich wird durch die zugehörige Tasten-LED angezeigt.

Full Back - Gesamter Rückenbereich



> Die Full Back-Taste drücken
*Die 3D Shiatsu-Massage für den gesamten Rücken startet. Gesamtdauer 15 Minuten.
Danach fährt der Massagemechanismus in die Ausgangsstellung zurück und schaltet sich ab.*

Upper Back - Oberer Rückenbereich



> Die Upper Back-Taste drücken
*Die 3D Shiatsu-Massage für den oberen Rücken startet. Gesamtdauer 15 Minuten.
Danach fährt der Massagemechanismus in die Ausgangsstellung zurück und schaltet sich ab.*

Lower Back - Unterer Rückenbereich



> Die Lower Back-Taste drücken
*Die 3D Shiatsu-Massage für den unteren Rücken startet. Gesamtdauer 15 Minuten.
Danach fährt der Massagemechanismus in die Ausgangsstellung zurück und schaltet sich ab.*

Wärmefunktion

Die Massageköpfe können beheizt werden.
Die Wärmefunktion kann nur bei laufendem Massageprogramm zugeschaltet werden.

Heat



> Die Heat-Taste drücken
Die Massageköpfe werden beheizt.
Die Tasten-LED leuchtet.
> Die Heat-Taste nochmals drücken
Die Wärmefunktion wird abgeschaltet. Die Tasten-LED erlischt.
Mit Ablauf des laufenden Massageprogramms, wird die Wärmefunktion automatisch mit abgeschaltet.

Einstellungen

Vibration - Vibrationsmassage im Sitz - und Beinbereich



Die Vibrationsmassage im Sitz- und Beinbereich kann zugeschaltet werden.
Es gibt 3 Vibrationsprogramme.
> Die Vibration-Taste drücken
Die Vibrationsmassage startet.
Mit jedem Drücken wird die nächstmögliche Einstellung gewählt.
Der 4. Tastendruck deaktiviert die Vibrationsmassage wieder.

Intensity - Intensität der Massageprogramme



Es gibt 3 Intensitätsstufen.
> Die Intensity-Taste drücken, während das Massageprogramm läuft
Die Intensität der Massage schaltet auf die nächste Einstellung.
Mit jedem Drücken wird die jeweils nächste Einstellung gewählt.

Speed



Es gibt 3 verschiedene Geschwindigkeiten für die Massage.
> Die Speed-Taste drücken, während das Massageprogramm läuft.
Die Massage schaltet auf die andere Geschwindigkeit.
Mit jedem Drücken wird die jeweils nächste Geschwindigkeit gewählt.

5. Inbetriebnahme

⚠ Warnung!

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Lesen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, die Sicherheitshinweise im Kapitel Sicherheit.
▷ Sicherheit Seite 2 bis 3

⚠ Achtung!

- Der Massagesessel könnte Ihren Bodenbelag beschädigen. Legen Sie eine geeignete rutschfeste Unterlage unter den Massagesessel.

Aufstellort

- Stellen Sie den Massagesessel auf einem stabilen und ebenen Untergrund auf.
- Räumen Sie vor der Inbetriebnahme alle Hindernisse vor und hinter dem Massagesessel weg, damit die Rückenlehne frei abgesenkt und die Beinablage angehoben werden kann.

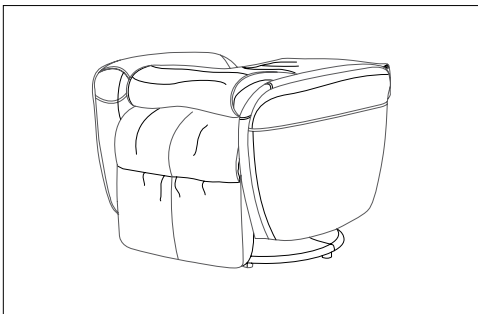
Auspacken und Aufbau

Der Massagesessel MC3000 wird im Karton angeliefert.

⚠ Achtung!

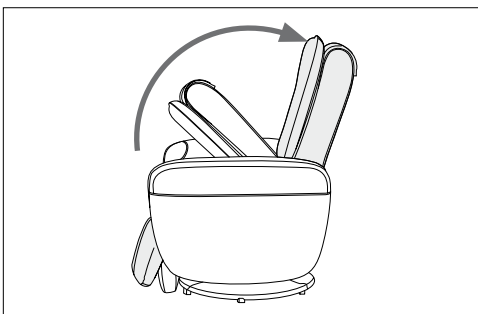
Vermeiden Sie scharfe und spitze Werkzeuge (Teppichmesser) um die Verpackung zu entfernen.

Schritt 1



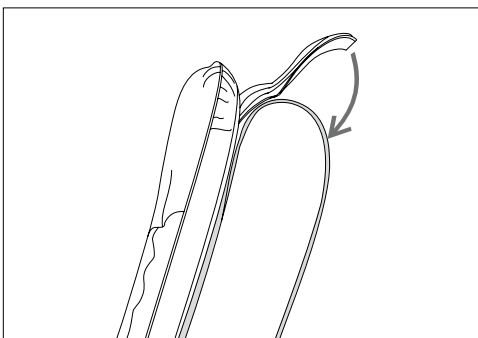
- > Öffnen Sie den Karton und halten Sie den Massagesessel an den bezeichneten Haltepunkten fest
- > Nehmen Sie den Sessel aus dem Karton
Es werden 2 Personen benötigt.
- > Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vorsichtig und vollständig

Schritt 2



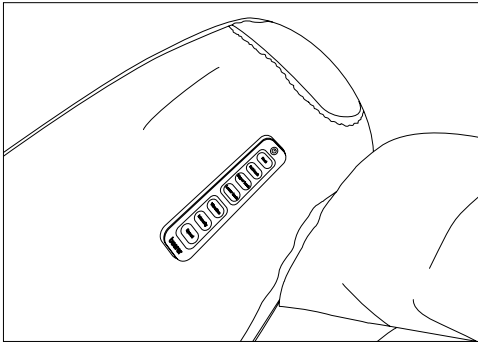
- > Klappen Sie die Rückenlehne nach oben in Sitzposition bis die Verriegelung hörbar einrastet
Die Rückenlehne steht nun auf ca. 115°.


Schritt 3



- > Das Rückenkissen über die Rückenlehne auf den Massagesessel legen
- > Das Rückenkissen und die Rückenlehne mit dem Reißverschluss verbinden

Schritt 4



- > Das Netzteil über den Verbindungsstecker am Sessel anschließen
 - > Den Netzstecker in eine Steckdose stecken
 - > Den Massagesessel an der Ein/Aus-Taste  auf dem Bedienelement einschalten
- Der Massagesessel ist jetzt betriebsbereit.*

6. Bedienung

Warnung!

- Lesen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, die Sicherheitshinweise im Kapitel Sicherheit.
 - ▷ Sicherheit Seite 2 bis 3

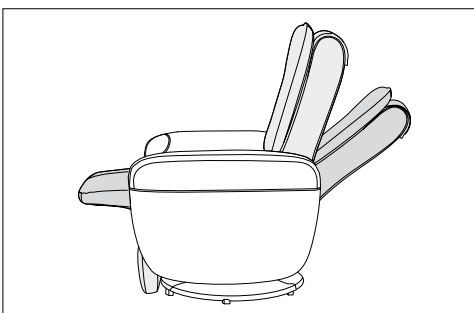
Achtung!

- Treten Irritationen jeglicher Art auf, dann brechen Sie die Behandlung sofort ab.

Vor dem Einschalten

- Während der Massage bequeme Kleidung tragen.
 - Entfernen Sie alle Gegenstände aus Ihren Hosentaschen (z.B. Schlüssel, Taschenmesser, Mobilfunkgeräte).
 - Eine bequeme, entspannte Körperlage einnehmen.
 - Immer mittig auf den Sessel sitzen, so dass die Wirbelsäule genau zwischen den Massageköpfen liegt.
 - Das Rückenkissen kann während der Massage nach hinten geklappt werden.
 - Die Massage sollte zu jeder Zeit als angenehm und entspannend empfunden werden. Brechen Sie die Massage ab oder ändern Sie ihre Sitzposition, wenn Sie die Massage als schmerzhaft oder unangenehm empfinden.
 - Den Rücken vorsichtig an die Rückenlehne pressen.
- Zunächst prüfen, ob die Massage angenehm ist.*
- Das Gewicht langsam stärker nach hinten verlagern, solange dies angenehm ist.
 - Wird das Gerät längere Zeit nicht verwendet, vor dem erneuten Gebrauch zunächst den ordnungsgemäßen Zustand prüfen.

Liegeposition/Sitzposition



Die Sitzposition kann auch bei ausgeschalteter Massagefunktion eingestellt werden.

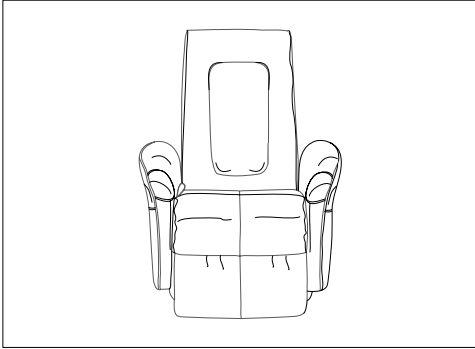
Den Massagesessel in Liegeposition bringen


- > Auf den Massagesessel sitzen
 - > Die Schlaufe zum Entriegeln der Rückenlehne ziehen
 - > Mit dem Rücken, die Lehne nach hinten drücken
- Die Rückenlehne senkt sich nach unten, gleichzeitig hebt sich die Beinablage.*
- > Die Schlaufe wieder loslassen, sobald die gewünschte Position eingestellt ist.
- Die Rückenlehne ist wieder verriegelt.*

Den Massagesessel in Sitzposition bringen

- > Die Schlaufe zum Entriegeln der Rückenlehne ziehen
 - > Mit den Beinen auf die Beinablage drücken und die Rückenlehne entlasten
- Die Rückenlehne hebt sich, gleichzeitig senkt sich die Beinablage.*
- > Die Schlaufe wieder loslassen, sobald die gewünschte Position eingestellt ist
- Die Rückenlehne ist wieder verriegelt.*

Die Massage starten



- > Den Netzstecker in die Steckdose stecken
- > Das Rückenkissen nach hinten über die Rückenlehne klappen
- > Auf den Massagesessel sitzen
- > Die gewünschte Sitz- oder Liegeposition einnehmen
- > Die Ein/Aus-Taste  drücken

Die Tasten-LED leuchtet.

- > Auf die gewünschte Massagetaste drücken

Die Massage startet. Die Tasten-LED leuchtet.

Das gewählte Programm läuft 15 Minuten und schaltet danach ab.

Der Massagesessel geht in den Standby-Modus.


Programm unterbrechen

- > Die Ein/Aus Taste  drücken.

Danach fährt der Massagemechanismus in die Ausgangsstellung zurück und schaltet sich ab.

Den Massagesessel ausschalten

Nachdem das Massageprogramm abgelaufen ist, schaltet die Massagefunktion automatisch ab. Nach neuer Auswahl eines Massagebereichs, läuft die Massage erneut 15 Minuten.

Während der Massage können Sie das Gerät mit der Ein/Aus Taste  jederzeit ausschalten. *Die Betriebsanzeige blinkt.*

Achtung!

Benutzen Sie das Gerät höchstens 15 Minuten am Stück, es besteht sonst Überhitzungsgefahr. Lassen Sie das Gerät vor erneuter Benutzung mindestens 30 Minuten abkühlen.

7. Pflege und Aufbewahrung

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

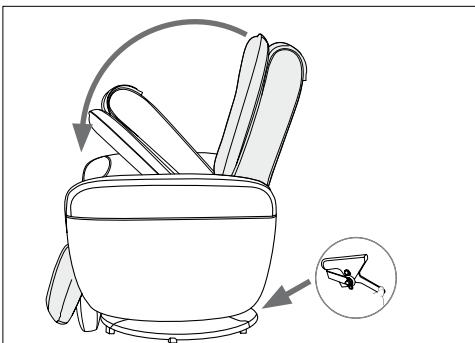
- > Wischen Sie den Massagesessel hin und wieder mit einem fusselfreien, trockenen oder einem leicht feuchten Tuch ab.
- > Verwenden Sie alle 2-3 Monate ein sauberes Tuch, das leicht mit Kunstleder-Pflegemittel benetzt wurde und reiben sie den Sessel damit ab.
- > Trocknen Sie danach den Sessel mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Kunstleder ist fettempfindlich. Reinigen Sie den Massagesessel nur mit ausgewiesenen Kunstleder-Pflegemitteln.

Wichtig!

- Reinigen Sie das Gerät nur in der angegebenen Weise.
- Es darf keinesfalls Flüssigkeit in das Gerät eindringen.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger.
- Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.


Klapp-Vorrichtung



Um den Massagesessel platzsparend zu verstauen, kann er zusammengeklappt werden.

- > Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen
 - > Unten auf der Rückseite der Rückenlehne die Verriegelung lösen
 - > Die Rückenlehne sanft nach vorne auf den Sitz drücken
- Bei Bedarf vorher das Rückenpolster nach hinten über die Rückenlehne legen.

8. Was tun bei Problemen?

Problem	Ursache	Behebung
Massageköpfe bewegen sich verlangsamt.	Massageköpfe werden zu stark belastet.	> Anpressdruck des Körpers verringern.
Massageköpfe bewegen sich nur im oberen oder unteren Bereich.	Die Massage wurde für den begrenzten Bereich aktiviert.	> Drücken Sie die FULL BACK, UPPER BACK, LOWER BACK-Taste um den Bereich zu ändern/erweitern.
Reibegeräusche beim Betrieb.	Die Geräusche sind normal und kommen vom arbeitenden Motor oder von den Massageköpfen, die gegen das Polster reiben.	Es ist kein Eingreifen nötig.
Die Massage kann nicht gestartet werden.	Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.	> Den Netzstecker in die Steckdose stecken.
	Die 3D Shiatsu-Massage wurde nicht am Bedienelement eingeschaltet.	> Den Massagesessel mit der Ein/Aus-Taste  einschalten.
Die Massagefunktion stoppt im Betrieb.	Die maximale Betriebsdauer wurde erreicht	> Den Massagesessel abschalten und 30 min. abkühlen lassen, danach erneut einschalten.

9. Technische Daten

Produktbezeichnung	Massagesessel MC3000
Netzspannung/-Frequenz	100-240 V ~ 50-60 Hz
Energieverbrauch	42 W
Abmessung (in Liegeposition)	Länge 140,5 cm, Breite 76,0 cm, Höhe 99,0 cm
Gewicht	netto 30 kg, mit Verpackung 36,5 kg
Maximale Tragfähigkeit	135 kg

10. Entsorgung

Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte Verordnung 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



11. Garantie und Service

Wir leisten 2 Jahre Garantie für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile, (z.B. Sitzkissen),
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt.

Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (auf Grund der Garantie) nicht eingeräumt.

Dear customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of beauty, heat, gentle therapy, blood pressure/diagnosis, weight, massage and air.

1. Intended use.....	12
2. Safety notes.....	12
3. Getting to know your device	14
4. Unit description	15
5. Initial use.....	17
6. Operation.....	18
7. Maintenance and storage	20
8. What if there are problems?.....	21
9. Technical Data.....	21
10. Disposal.....	21
11. Warranty and service	21

Please read these instructions for use carefully and observe the information they contain.

Kind regards,
Your Beurer team

Signs and symbols

The following symbols are used in the instructions for use and/or on the type plate.



Warning!

Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health



Caution!

Safety note regarding potential for damage to the device/accessories



Important!

Note on important information



Only use indoors



Do not insert needles!



Cross-reference to another section.

Included in delivery

- Massage chair
- Back cushion
- Power supply unit

1. Intended use

The massage chair is intended solely for massaging the back and legs.

Please observe the safety notes in these instructions for use.

Use the device only according to the methods specified.

The device is suitable only for **private use**, and not for medical or commercial purposes.

2. Safety notes

- Read these instructions for use carefully. Non-observance of the following information may result in personal injury or material damage.
- Store these instructions for use in a safe place and make them accessible to all users.
- Make sure you include these instructions for use when handing over the device to third parties.

Electric shock

Warning!

- As with every electrical device, use this massage chair carefully and cautiously in order to avoid hazards resulting from electric shock.
- Use the device only with the power supply unit provided and at the mains voltage specified on the power supply unit.
- Never use the device if it or any of the accessories show visible damage.
- Do not use the device if it has been accidentally splashed with water.
- Do not use the device during a storm.
- In the event of defects or operational faults, switch off the device immediately. Pull the mains plug out of the socket.
- Never pull on the mains cable to remove the mains plug from the socket.
- Do not clamp or pinch the mains cable.

- Keep the mains cable away from hot surfaces.
- Ensure that the device, switch, power supply unit and cable do not come into contact with water, steam or other liquids.
- Use/operate the device only with dry hands.
- Do not subject the device to any impacts or drop the device.

Repairs

Warning!

- Do not open the device.
- Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger. For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer. Failure to do so will invalidate the warranty.
- If the mains plug, mains cable or power supply unit of the device are damaged, they must be replaced by the manufacturer or at an authorised Customer Service point.
- The zip fastening of the massage chair must not be opened. It is only used for technical production reasons.

Risk of fire

Warning!

There may be a risk of fire if the device is used improperly or these instructions for use are ignored!

- Do not use the device together with other electrical devices (e.g. electric blanket).
- Never use the device near petrol or other highly flammable substances.
- Never use the device underneath a cover (such as a blanket, pillow, etc.)

Operation

Warning!

- Do not insert needles or other sharp objects into the chair.
- Do not force or jam any part of your body, in particular your fingers, between the rotating massage heads or their holders inside the device.

This device is exclusively intended to massage the back and legs of humans. It cannot replace medical treatment. Do not use the massager if one or several of the following warnings applies to you.

Do not use the massager

- If you suffer from a medical abnormality or injury to your back (e.g. slipped disc)
- On children
- During pregnancy
- While sleeping
- On animals
- Whilst undertaking any activity where an unexpected reaction could be dangerous
- After the consumption of substances that lead to limited cognitive ability (e.g. pain medication, alcohol)
- Never massage areas that exhibit swellings, infections or eczema.
- Do not use the device in the event of inexplicable stomach ache.
- The device features a switch-on heat function in the massage heads. Persons sensitive to heat must be careful when using this function.

If you are unsure whether the massager is suitable for you, please consult your doctor.

You should consult your doctor before using the massager

- If you suffer from a severe illness or have recently had surgery on your upper body
 - If you have a pacemaker, implant or other aids
 - If you suffer from thrombosis
 - If you suffer from diabetes
 - If you are suffering pain, the cause of which is unknown.
- The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

- This device is not intended for use by people (including children) with restricted physical, sensory or mental skills or a lack of experience and/or a lack of knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or are instructed by such a person in how to use the device.
- Do not insert any objects into the device apertures or the rotating parts. Ensure that the moving parts can move freely at all times.
- Children should be supervised around the device to ensure they do not play with it.
- Always switch off the device at the control element after use.
- Ensure that the mains cable does not pose a trip hazard.
- Never stand on the device or place any objects on the device.
- Only one person may use the massage chair at any given time.
- Never sit on the arm rest.
- Never load the device with more than 135 kg.

 **Caution!**

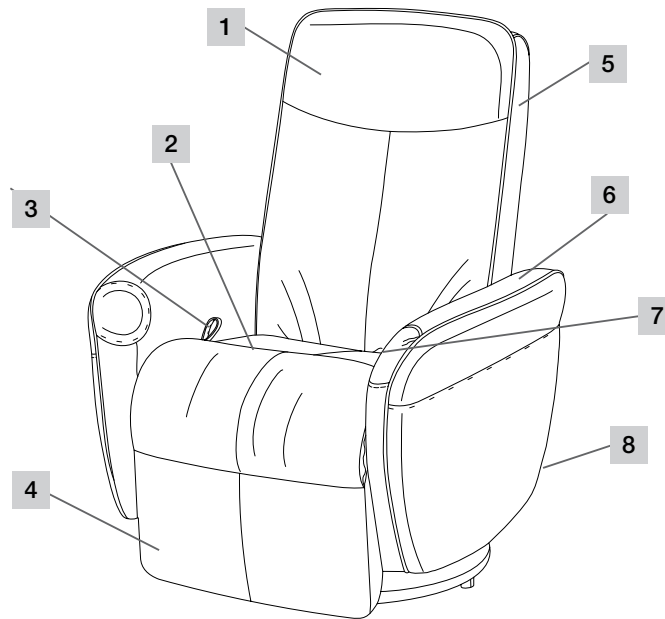
- Do not expose the device to direct sunlight.
- Do not use the device at temperatures above 40°C.
- Check the function of the device if it has not been used for a long period of time.

3. Getting to know your device

You can enjoy your own massage at home with the Beurer MC3000 massage chair. The massage chair provides a soothing and relaxing massage.

4. Unit description

Device parts



1 Back cushion

2 Seat

3 Back rest release

4 Leg rest

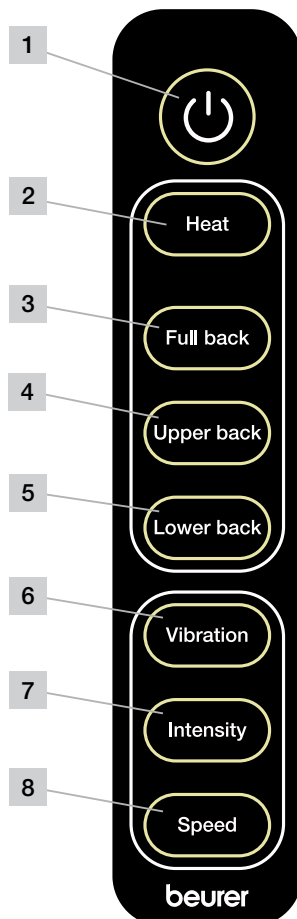
5 Back rest

6 Arm rest

7 Control element (interior side of arm rest)

8 Power supply unit with connector plug and mains cable

Control element



1 On/off button

2 Heat, light and heat function

3 Full back

4 Upper back

5 Lower back

6 Vibration


7 Intensity

8 Speed


Control element button functions

On/off button




- > Press the on/off button .
The massage chair is ready for operation.

Massage areas

- The massage can be stopped at any time. To do so, press the on/off button .
The massage mechanism then returns to the start position and switches off.
The currently selected massage area is indicated by the associated LED buttons.


Full back



- > Press the Full Back button .
The 3D Shiatsu massage starts up for the entire back. Total duration: 15 minutes.
The massage mechanism then returns to the start position and switches off.


Upper back



- > Press the Upper Back button .
The 3D Shiatsu massage starts up for the upper back. Total duration: 15 minutes.
The massage mechanism then returns to the start position and switches off.

Lower back



- > Press the Lower Back button .
The 3D Shiatsu massage starts up for the lower back. Total duration: 15 minutes.
The massage mechanism then returns to the start position and switches off.



Heat function

The massage heads can be heated.

The heat function can only be switched on when the massage programme is running.

Heat




- > Press the Heat button .
The massage heads are heated.
The LED button lights up.
- > Press the Heat button  again.
The heat function is switched off. The LED button light extinguishes.
When the current massage programme is complete, the heat function automatically switches off.

Settings


Vibration - in-seat and calf-area vibration massage



- The in-seat and calf-area vibration massage can be switched on.
Three vibration programmes are available:
- > Press the Vibration button .
The vibration massage starts up.
Each time the button is pressed, the next setting is selected.
Pressing the button for a fourth time deactivates the vibration massage.


Intensity - intensity of the massage programme



- There are 3 intensity settings.
- > Press the Intensity button  while the massage programme is active.
The intensity of the massage switches to the next setting.
Each time the button is pressed, the next setting is selected.

Speed



- The massage has 3 different speeds.
- > Press the Speed button  while the massage programme is active.
The massage switches to the next speed.
Each time the button is pressed, the next speed is selected.

5. Initial use

Warning!

- Keep packaging material away from children!
Choking hazard.
- Before using the device for the first time, read the 'Safety notes' section.
▷ Safety notes, pages 12 and 13

Caution!

- The massage chair could damage your flooring.
Place a suitable, non-slip underlay under the massage chair.

Installation location

- Install the massage chair on a sturdy and even surface.
- Before using the device for the first time, remove all obstacles in front of and behind the massage chair so that the back rest can be lowered and the leg rest raised freely.

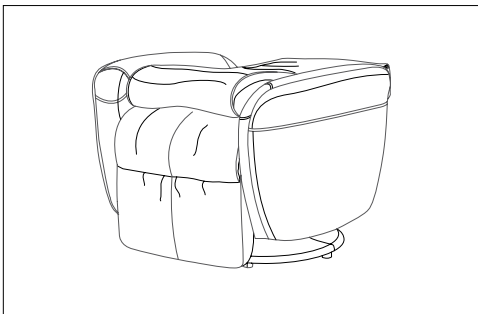
Unpacking and assembly

The massage chair MC3000 is delivered in a cardboard box.

Caution!

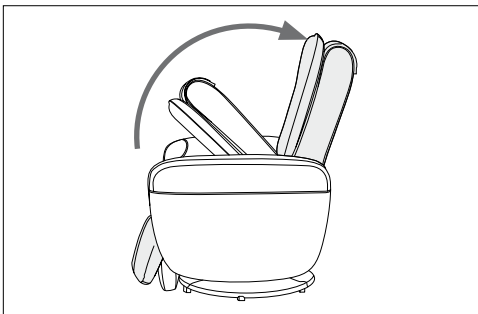
Do not use sharp or pointed tools (e.g. a Stanley knife) to remove the packaging.

Step 1:



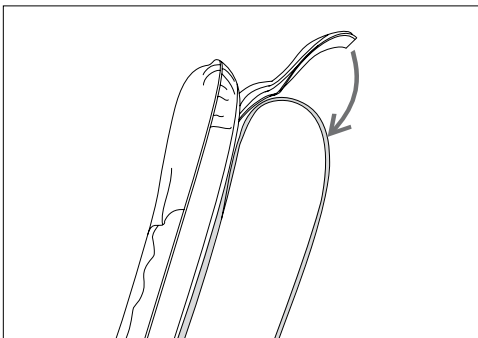
- > Open the cardboard box and hold the massage chair at the designated holding points
- > Remove the chair from the cardboard box
Two people are required for this.
- > Carefully remove all the packaging material

Step 2:



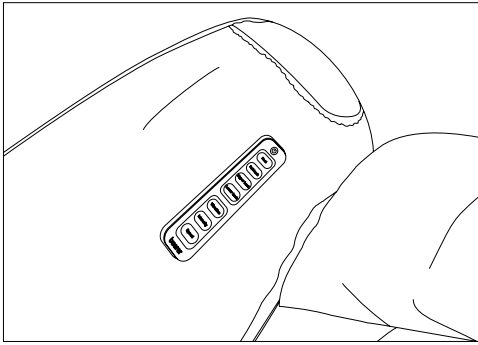
- > Unfold the back rest to the upright position until the locking mechanism audibly engages
The back rest now stands at approx. 115°.


Step 3:



- > Lay the back cushion on the massage chair over the back rest
- > Connect the back cushion and the back rest using the zip fastening

Step 4:



- > Connect the power supply unit to the chair using the connector plug
- > Plug the mains plug into a socket
- > Switch on the massage chair using the on/off button  on the control element

The massage chair is now ready for operation.

6. Operation

Warning!

- Before using the device for the first time, read the 'Safety notes' section.
 - ▷ Safety notes, pages 2 and 3

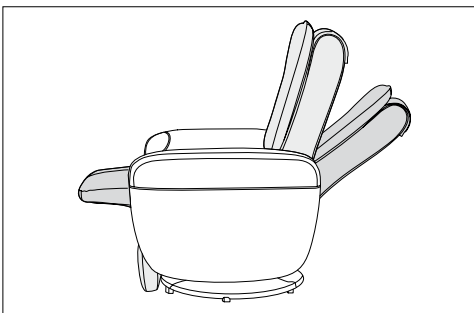
Caution!

- If you experience irritation of any kind, stop treatment immediately.

Before switching on

- Wear comfortable clothes during the massage.
- Remove all objects from your trouser pockets (e.g. keys, pocket knife, mobile phone).
- Assume a comfortable, relaxed position.
- Always sit in the middle of the seat so that your spine is positioned precisely between the massage heads.
- The back cushion can be folded back during the massage.
- The massage should feel pleasant and relaxing at all times. If the massage is painful or uncomfortable, stop the massage or change your sitting position.
- Gently press your back against the back rest.
Now check whether the massage is comfortable.
- Press your weight harder against the back of the chair if this still feels comfortable.
- If the device has not been used for a long period of time, check that the device is functioning correctly before use.

Flat position/upright position



The upright position can be adjusted even when the massage function is switched off.

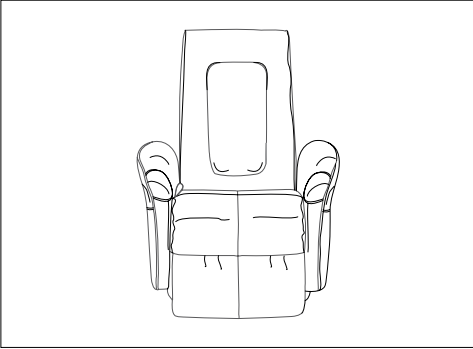
Putting the massage chair in the flat position


- > Sit on the massage chair
- > Pull the straps to release the back rest
- > Push the back rest back with your back
This lowers the back rest and raises the leg rest at the same time.
- > Release the straps as soon as the desired position has been set
This locks the back rest again.

Putting the massage chair in the upright position

- > Pull the straps to release the back rest
- > Push on the leg rest with the legs and release the back rest
This raises the back rest and lowers the leg rest at the same time.
- > Release the straps as soon as the desired position has been set
This locks the back rest again.

Starting the massage



- > Plug the mains plug into the socket
- > Fold the back cushion backwards over the back rest
- > Sit on the massage chair
- > Assume the desired upright or flat position
- > Press the on/off button 

The LED button lights up.

- > Press the desired massage button

The massage starts up. The LED button lights up.

The selected programme runs for 15 minutes and then switches off.

The massage chair then switches to standby mode.


Interrupting the programme

- > Press the on/off button 

The massage mechanism then returns to the start position and switches off.

Switching off the massage chair

Once the massage programme is complete, the massage function switches off automatically. Following selection of a new massage area, the massage runs for another 15 minutes.

During the massage, you can switch off the device at any time using the on/off button .

The operating display flashes.

Caution!

Do not use the device for longer than 15 minutes at a time otherwise the device could overheat. Allow the device to cool for at least 30 minutes before using it again.

7. Maintenance and storage

Warning!

- Switch off the device after every use and before cleaning.
- Pull the mains plug out of the socket.

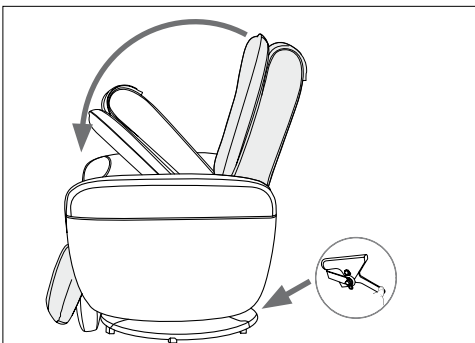
- > Wipe the massage chair from time to time with a dry, lint-free or slightly damp cloth.
- > Every two to three months, wipe the chair using a clean cloth with a small amount of care product for artificial leather.
- > Afterwards, dry the chair with a clean, dry cloth.

Artificial leather is sensitive to grease. Only use care products designated for artificial leather to clean the massage chair.

Important!

- Clean the device using only the methods specified.
- Under no circumstances may liquid enter the device.
- Do not use any solvent-based cleaning products.
- Do not use any harsh cleaning products. These can damage the surface.

Folding mechanism




The massage chair can be folded away to save space when stored.

- > Pull the mains plug from the socket
- > Release the locking mechanism at the back of the back rest at the bottom
- > Carefully push the back rest forwards on to the seat

If required, lay the back rest cushion back over the back rest before doing so.

8. What if there are problems?

Problem	Cause	Solution
Massage heads are moving slowly.	The load on the massage heads is too great.	> Reduce the contact pressure from your body.
Massage heads are moving in the upper or lower area only.	The massage was only activated for the limited area in question.	> Press the FULL BACK, UPPER BACK or LOWER BACK button to change or extend the area.
Grinding noises during operation.	These sounds are normal and are caused by the operation of the motor or from the massage heads that are rubbing against the cushion.	No action is necessary.
The massage cannot be started.	The mains plug is not connected to the socket.	> Plug the mains plug into the socket.
	The 3D Shiatsu massage was not switched on at the control element.	> Switch on the massage chair using the on/off button  .
The massage function stops when the chair is in operation.	The maximum operation period was reached.	> Switch off the massage chair and allow to cool down for 30 minutes before switching on again.

9. Technical Data

Product description	Massage chair MC3000
Mains voltage/frequency	100-240 V ~ 50-60 Hz
Energy consumption	42 W
Dimensions (in flat position)	Length 140.5 cm, width 76.0 cm, height 99.0 cm
Weight	Net: 30 kg, with packaging 36.5 kg
Maximum load capacity	135 kg

10. Disposal

Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the unit in accordance with EC Directive 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



11. Warranty and service

In the event of a warranty claim or service case, please contact Customer Services in your respective country.

You can find the address in the enclosed address list.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité approfondis auxquels ils sont soumis, dans les domaines suivants : beauté, chaleur, thérapie douce, diagnostic de pression artérielle, contrôle de poids, massage et purification d'air.

1. Utilisation conforme aux recommandations.....	22
2. Consignes de sécurité.....	22
3. Présentation	24
4. Description de l'appareil	25
5. Mise en service	27
6. Utilisation.....	28
7. Entretien et rangement.....	30
8. Que faire en cas de problèmes ?	31
9. Données techniques	31
10. Élimination des déchets	31
11. Garantie et maintenance	31

Contenu de la livraison

- Fauteuil de massage
- Coussin de dos
- Adaptateur secteur

Lisez attentivement ce mode d'emploi et respectez les instructions d'utilisation.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

Symboles utilisés

Les pictogrammes suivants sont employés dans le mode d'emploi et/ou sur la plaque signalétique.



Avertissement !

Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.



Attention !

Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.



Important !

Ce symbole indique des informations importantes.



N'utilisez l'appareil que dans des pièces fermées.



N'enfoncez pas d'aiguilles !



Renvoi à un autre paragraphe.

1. Utilisation conforme aux recommandations

Le fauteuil de massage est conçu exclusivement pour le massage du dos et des jambes.

Suivez les consignes de sécurité de ce mode d'emploi.

N'utilisez l'appareil que conformément aux instructions.

L'appareil est prévu pour un **usage strictement personnel** et non pour une utilisation à des fins médicales ou commerciales.

2. Consignes de sécurité

- Lisez attentivement ce mode d'emploi ! Le non-respect des instructions suivantes est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels.

- Conservez ce mode d'emploi et tenez-le à la disposition de tous les utilisateurs.
- Si vous transmettez l'appareil à quelqu'un, remettez-lui également ces instructions.

Choc électrique



Avertissement !

- Comme tout appareil électrique, ce fauteuil de massage doit être utilisé avec précaution et prudence afin d'éviter les dangers dus aux chocs électriques.
- Ne l'utilisez qu'avec l'adaptateur secteur fourni et uniquement à la tension indiquée sur l'adaptateur secteur.
- N'utilisez jamais l'appareil si ce dernier ou ses accessoires sont visiblement endommagés.

- N'utilisez pas l'appareil s'il a été éclaboussé d'eau par accident.
- N'utilisez pas l'appareil pendant un orage.
- En cas de défaut ou de panne, arrêtez immédiatement l'appareil. Déconnectez la fiche de la prise.
- Ne tirez pas sur le câble pour sortir la fiche de la prise.
- Ne coinciez pas le câble.

- Gardez une distance entre le câble et les surfaces chaudes.
- Assurez-vous que l'appareil, l'interrupteur, le bloc d'alimentation et le câble ne sont pas en contact avec de l'eau, de la vapeur ou d'autres liquides.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les mains sèches.
- Évitez de heurter ou de faire tomber l'appareil.

Réparation

Avertissement !

- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé. Dans le cas contraire, la garantie est annulée.
- Si la fiche, le câble d'alimentation ou l'adaptateur secteur de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un service client autorisé.
- La fermeture éclair du fauteuil de massage ne doit pas être ouverte. Elle est uniquement utilisée à des fins de technique de production.

Risque d'incendie

Avertissement !

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation entraîne un risque d'incendie !

- N'utilisez pas l'appareil avec d'autres appareils électriques (par ex. couverture chauffante)
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'essence ou d'autres matières inflammables.
- N'utilisez jamais l'appareil sous un élément couvrant (par ex. sous une couverture, des coussins...).

Utilisation

Avertissement !

- N'enfoncez aucune aiguille ou objet pointu dans le fauteuil.
- Ne coinciez ou n'insérez aucune partie de votre corps, en particulier les doigts, entre les têtes de massage rotatives de l'appareil ou dans leur emplacement.

Cet appareil est exclusivement conçu pour le massage du dos et des jambes. Il ne peut pas remplacer un traitement médical. N'utilisez pas l'appareil de massage si vous êtes dans l'un des cas suivants.

N'utilisez pas l'appareil de massage

- en cas de modification pathologique ou de blessure dans la zone du dos (par ex. hernie discale),
- chez les enfants,
- pendant une grossesse,
- lorsque vous dormez,
- chez les animaux,
- pendant des activités lors desquelles une réaction imprévisible peut être dangereuse,
- après la prise de substances altérant la perception (par ex. antidouleurs, alcool).
- Ne massez jamais des zones présentant des gonflements, inflammations ou eczéma.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de maux d'estomac non expliqués.
- L'appareil dispose d'une fonction de chaleur activable dans les têtes de massage. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire attention lors de l'utilisation de cette fonction.

Si vous n'êtes pas sûr que l'appareil de massage est adapté à votre cas, consultez un médecin.

Consultez un médecin avant d'utiliser l'appareil de massage, surtout

- si vous souffrez d'une maladie grave ou avez subi une opération au niveau du haut du corps,
 - si vous portez un stimulateur cardiaque, des implants ou d'autres aides,
 - si vous souffrez d'une thrombose,
 - si vous souffrez de diabète,
 - en cas de douleurs de cause inconnue.
- L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par une personne (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées, ou n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires. Le cas échéant, cette personne doit, pour sa sécurité, être surveillée par une personne compétente ou doit recevoir vos recommandations sur la manière d'utiliser l'appareil.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil et ne glissez rien dans les parties rotatives. Assurez-vous que les parties mobiles sont toujours libres de mouvement.
- Surveillez les enfants afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.
- Après chaque utilisation, éteignez l'appareil à l'aide de l'élément de commande.

- Placez le câble de manière à ne pas trébucher dessus.
- Ne montez jamais sur l'appareil et ne posez pas d'objets dessus.
- Le fauteuil de massage doit être utilisé par une seule personne.
- Ne vous asseyez jamais sur un accoudoir.
- Chargez l'appareil avec un maximum de 135 kg.

 **Attention !**

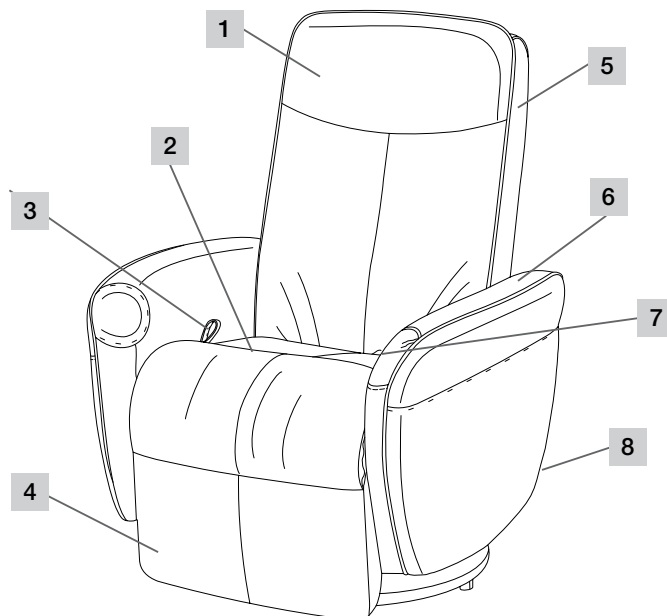
- N'exposez pas l'appareil directement à la lumière du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil à plus de 40 degrés.
- Après un arrêt prolongé de son utilisation, vérifiez le bon fonctionnement de l'appareil.

3. Présentation

Avec le fauteuil de massage Beurer MC3000, vous pouvez profiter de votre propre massage à la maison. Le fauteuil de massage propose un massage bien-être et détente.

4. Description de l'appareil

Pièces de l'appareil



1 Coussin de dos

4 Repose-jambes

7 Élément de commande (côté intérieur des accoudoirs)

2 Surface d'assise

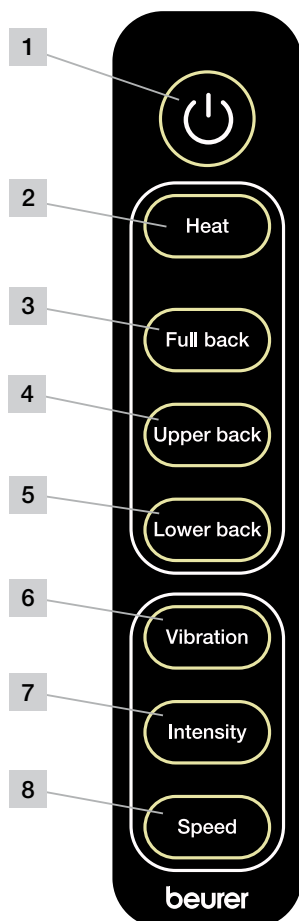
5 Dossier

8 Adaptateur secteur avec la prise et le câble d'alimentation

3 Déblocage du dossier

6 Accoudoir

Élément de commande



1 Touche Marche/Arrêt

2 Heat - fonction lumière et chauffage

3 Full Back - ensemble du dos

4 Upper Back - haut du dos

5 Lower Back - bas du dos

6 Vibration

7 Intensity

8 Speed

Fonction des touches de l'élément de commande

Touche Marche/Arrêt



> Appuyez sur la touche Marche/Arrêt .
Le fauteuil de massage est prêt à l'utilisation.

Zones de massage

- Le massage peut être arrêté à tout moment. Pour cela, appuyez sur la touche Marche/Arrêt .
Le mécanisme de massage retourne alors en position finale et s'éteint.

La zone de massage actuellement sélectionnée est affichée par les LED des touches correspondantes.

Full Back - ensemble du dos



> Appuyez sur la touche Full Back .
Le massage shiatsu 3D pour l'ensemble du dos démarre. Durée totale 15 minutes.
Le mécanisme de massage retourne alors en position finale et s'éteint.

Upper Back - haut du dos



> Appuyez sur la touche Upper Back .
Le massage shiatsu 3D pour le haut du dos démarre. Durée totale 15 minutes.
Le mécanisme de massage retourne alors en position finale et s'éteint.

Lower Back - bas du dos



> Appuyez sur la touche Lower Back .
Le massage shiatsu 3D pour le bas du dos démarre. Durée totale 15 minutes.
Le mécanisme de massage retourne alors en position finale et s'éteint.

Fonction de chaleur

Les têtes de massage peuvent être chauffées.

La fonction de chaleur peut uniquement être activée quand un programme de massage est en cours.

Heat



> Appuyez sur la touche Heat .
Les têtes de massage sont chauffées.
Les LED des touches s'allument.

> Appuyez encore une fois sur la touche Heat .
La fonction de chaleur est désactivée. La LED de touche s'éteint.

La fonction de chaleur est automatiquement désactivée quand le programme de massage en cours est terminé.

Réglages

Vibration - Massage vibrant dans la zone de l'assise et des jambes.



Le massage vibrant dans la zone de l'assise et des jambes peut être activé.
Il y a 3 programmes de vibrations.
> Appuyez sur la touche Vibration .
Le massage vibrant commence.
Chaque pression sélectionne le prochain réglage possible.
La 4^e pression sur la touche désactive à nouveau le massage vibrant.

Intensity - Intensité du programme de massage



Il y a 3 niveaux d'intensité.
> Appuyez sur la touche Intensity durant le programme de massage.
L'intensité du massage passe au prochain réglage.
Chaque pression permet de sélectionner le prochain réglage.

Speed



Il y a 3 vitesses de massage différentes.
> Appuyez sur la touche Speed durant le programme de massage.
Le massage passe à une autre vitesse.
Chaque pression permet de sélectionner la prochaine vitesse.

5. Mise en service

⚠ Avertissement !

- Éloignez les enfants du matériel d'emballage. Ils pourraient s'étouffer.
- Avant d'allumer l'appareil, lisez les consignes de sécurité au chapitre Sécurité.
▷ Sécurité pages 22 à 23

⚠ Attention !

- Le fauteuil de massage pourrait endommager votre revêtement de sol. Posez un support antidérapant adapté sous le fauteuil de massage.

Emplacement de montage

- Placez le fauteuil de massage sur une surface stable et plane.
- Avant la mise en service, retirez tous les obstacles devant et derrière le fauteuil de massage afin de pouvoir descendre librement le dossier et monter le repose-jambes.

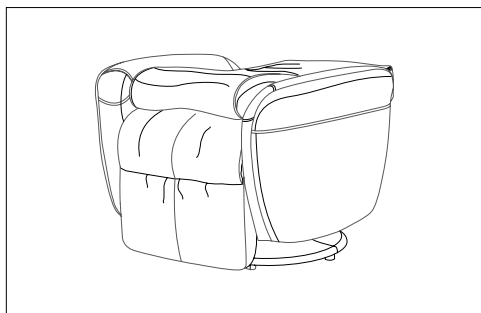
Déballage et montage

Le fauteuil de massage MC3000 est livré dans un carton.

⚠ Attention !

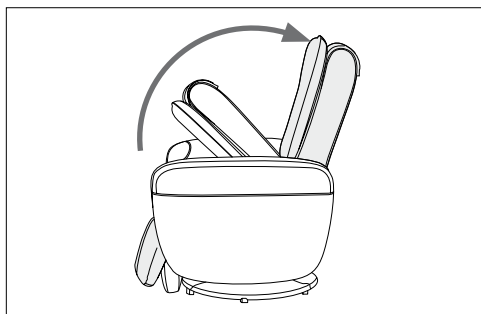
Évitez d'utiliser des objets acérés ou pointus (cutter) pour retirer l'emballage.

Étape 1



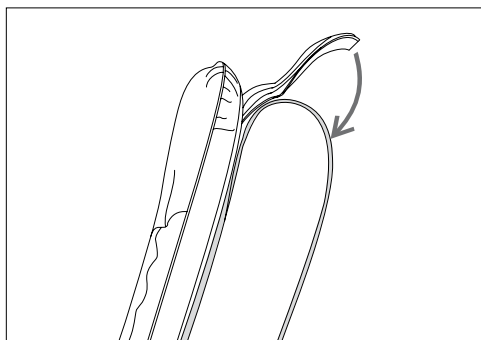
- > Ouvrez le carton et tenez le fauteuil de massage par les points de préhension indiqués.
- > Sortez le fauteuil du carton
Ceci requiert 2 personnes.
- > Retirez soigneusement la totalité de l'emballage.

Étape 2



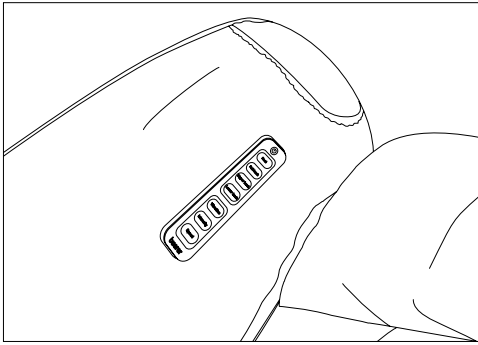
- > Rabattez le dossier vers le haut dans la position assise jusqu'à ce que la fixation s'enclenche de façon audible.
Le dossier est à présent à environ 115°.


Étape 3



- > Posez le coussin de dos sur le dossier du fauteuil de massage
- > Assemblez le coussin de dos et le dossier avec la fermeture éclair

Étape 4



- > Branchez l'adaptateur secteur sur la prise du siège
- > Branchez la fiche dans une prise
- > Allumez le fauteuil de massage avec la touche Marche/Arrêt  sur l'élément de commande

Le fauteuil de massage est désormais prêt à l'utilisation.

6. Utilisation

Avertissement !

- Avant d'allumer l'appareil, lisez les consignes de sécurité au chapitre Sécurité.
▷ Sécurité pages 22 à 23

Attention !

- Si une quelconque irritation apparaît, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.

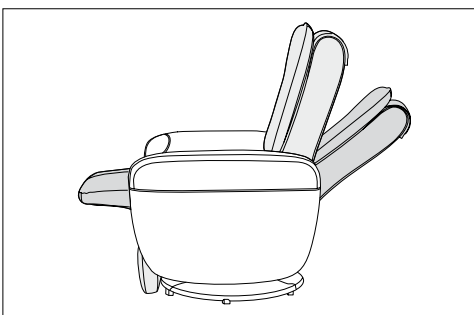
Avant l'allumage

- Portez des vêtements confortables pendant le massage.
- Retirez tous les objets de vos poches de pantalon (par ex. clés, couteau de poche, appareils radio).
- Prenez une position confortable et de détente.
- Asseyez-vous toujours au milieu du fauteuil de manière à ce que la colonne vertébrale se trouve exactement entre les têtes de massage.
- Le coussin de dos peut être rabattu vers l'arrière pendant le massage.
- Le massage doit toujours être ressenti comme agréable et détendant. Interrompez le massage ou modifiez votre position d'assise si le massage est douloureux ou inconfortable.
- Appuyez votre dos avec précaution contre le dossier.

Vérifiez d'abord si le massage est agréable.

- Basculez lentement davantage votre poids vers l'arrière tant que c'est agréable.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, vérifiez son bon état avant une nouvelle utilisation.

Positions couchée/assise



La position assise peut aussi être activée lorsque la fonction de massage est désactivée.

Mettre le fauteuil de massage en position couchée

- > Asseyez-vous sur le fauteuil de massage
- > Tirez sur la bride pour débloquer le dossier
- > Avec votre dos, poussez le dossier vers l'arrière
Le dossier descend et le repose-jambes se lève.
- > Relâchez la bride dès que le dossier se trouve dans la position souhaitée.

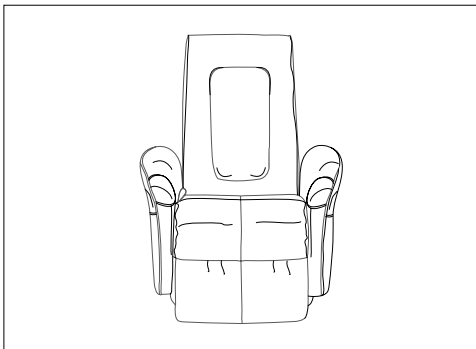
Le dossier est à nouveau bloqué.


Mettre le fauteuil de massage en position assise

- > Tirez sur la bride pour débloquer le dossier
- > Poussez sur le repose-jambes avec vos jambes sans vous adosser
Le dossier se lève et le repose-jambes descend.
- > Relâchez la bride dès que le dossier se trouve dans la position souhaitée

Le dossier est à nouveau bloqué.

Démarrer le massage



- > Branchez la fiche dans la prise
- > Rabattez le coussin de dos vers l'arrière, contre le dossier
- > Asseyez-vous sur le fauteuil de massage
- > Adoptez la position assise ou couchée souhaitée
- > Appuyez sur la touche Marche/Arrêt 


Les LED des touches s'allument.

- > Appuyez sur la touche de massage désirée

Le massage commence. Les LED des touches s'allument.

Le programme dure 15 minutes avant de s'arrêter. Le fauteuil de massage se met ensuite en veille.


Interrompre le programme

- > Appuyez sur la touche Marche/Arrêt .

Le mécanisme de massage retourne alors en position finale et s'éteint.

Éteindre le fauteuil de massage

À la fin du programme de massage, la fonction massage s'éteint automatiquement. Une fois la nouvelle zone de massage sélectionnée, le massage recommence pendant 15 minutes.

Pendant le massage, vous pouvez arrêter l'appareil à tout moment avec la touche Marche/Arrêt .

Le témoin d'utilisation clignote.

Attention !

Utilisez l'appareil au maximum 15 minutes à la suite, sinon cela entraîne un risque de surchauffe. Laissez l'appareil refroidir au moins 30 minutes avant une nouvelle utilisation.

7. Entretien et rangement

Avertissement !

- Éteignez l'appareil après chaque utilisation et avant chaque nettoyage.
- Déconnectez la fiche de la prise.

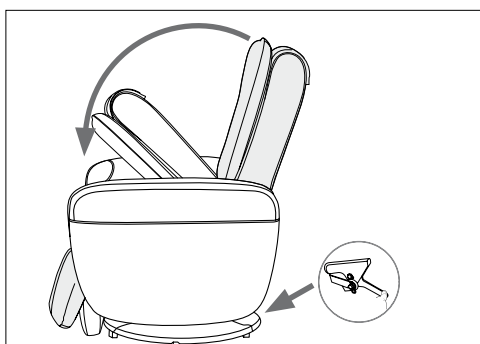
- > Essuyez régulièrement le fauteuil de massage avec un chiffon non pelucheux, sec ou légèrement humide.
- > Utilisez tous les 2-3 mois un chiffon propre légèrement imbibé de produit de soin pour cuir synthétique et frottez-en le fauteuil.
- > Séchez ensuite le fauteuil avec un chiffon propre et sec.

Le cuir synthétique est sensible à la graisse. Nettoyez le fauteuil de massage uniquement avec un produit de nettoyage pour cuir synthétique.

Important !

- Nettoyez l'appareil en suivant rigoureusement les instructions.
- En aucun cas, un liquide ne doit pénétrer dans l'appareil.
- N'utilisez pas de produit nettoyant contenant des solvants.
- N'utilisez pas de détergent agressif. Ceux-ci peuvent endommager la surface.


Dispositif de rabattage



Le fauteuil de massage peut être rabattu pour un rangement avec encombrement réduit.

- > Débranchez la fiche de la prise
 - > Libérez le verrouillage en bas au dos du dossier
 - > Poussez doucement le dossier vers l'avant, sur l'assise
- Au besoin, posez le coussin de dos vers l'arrière sur le dossier.

8. Que faire en cas de problèmes ?

Problème	Cause	Solution
Les têtes de massage bougent au ralenti.	Les têtes de massage subissent une charge trop élevée.	> Réduisez la pression du corps.
Les têtes de massage ne sont mobiles que dans la zone supérieure ou inférieure.	Le massage a été activé pour la zone définie.	> Appuyez sur la touche FULL BACK, UPPER BACK, LOWER BACK pour modifier/étendre la zone.
Bruits de frottement pendant l'utilisation.	Les bruits sont normaux et proviennent du moteur qui travaille ou des têtes de massage qui frottent contre le rembourrage.	Aucune intervention n'est nécessaire.
Il est impossible de démarrer le massage.	La fiche n'est pas connectée à la prise.	> Branchez la fiche dans la prise.
	Le massage shiatsu 3D n'a pas été activé sur l'élément de commande.	> Mettez le fauteuil de massage en marche avec la touche Marche/Arrêt  .
La fonction de massage s'arrête pendant le fonctionnement.	La durée de fonctionnement maximale a été atteinte	> Éteignez le fauteuil de massage et laissez-le refroidir 30 min, puis rallumez-le.

9. Données techniques

Description du produit	Fauteuil de massage MC3000
Tension/fréquence	100-240 V ~ 50-60 Hz
Consommation d'énergie	42 W
Dimensions (en position couchée)	Longueur 140,5 cm, largeur 76,0 cm, hauteur 99,0 cm
Poids	net 30 kg, avec emballage 36,5 kg
Portance maximale	135 kg

10. Élimination des déchets

Respectez les réglementations locales en matière d'élimination de matériaux. Éliminez l'appareil conformément au règlement 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relatif aux appareils électriques et électroniques usagés.

Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



11. Garantie et maintenance

Veuillez vous adresser à votre service client régional pour les cas de garantie ou de service après-vente.

Vous pouvez en obtenir les coordonnées dans la liste d'adresses ci-jointe.

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos alegramos de que haya decidido adquirir un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de calidad de primera clase sometidos a un riguroso control en los ámbitos de belleza, calor, tratamientos suaves, tensión arterial/diagnóstico, peso, masajes y aire.

1. Uso correcto.....	32
2. Indicaciones de seguridad.....	32
3. Información general.....	34
4. Descripción del aparato.....	35
5. Puesta en funcionamiento.....	37
6. Manejo.....	38
7. Cuidado y conservación.....	40
8. Solución de problemas.....	41
9. Datos técnicos.....	41
10. Eliminación.....	41
11. Garantía y asistencia.....	41

Artículos suministrados

- Sillón de masaje
- Cojín para la espalda
- Enchufe

Lea detenidamente las instrucciones de uso y tenga en cuentas las indicaciones.

Atentamente,
El equipo de Beurer

Explicación de los símbolos

En las presentes instrucciones de uso y/o en la placa de características se utilizan los siguientes símbolos:



Advertencia

Aviso sobre riesgos de lesiones u otros peligros para su salud.



¡Atención!

Indicación de seguridad sobre posibles daños del aparato o de los accesorios.



Importante

Indicación de información importante.



Utilizar únicamente en espacios cerrados.



¡No clavar agujas!



Referencia cruzada a otro párrafo.

1. Uso correcto

El sillón de masaje está diseñado exclusivamente para masajear la espalda y las piernas.

Siga las indicaciones de seguridad incluidas en estas instrucciones de uso.

Utilice el aparato únicamente de la forma descrita. El aparato está concebido únicamente para el **uso propio**, no para el uso médico o comercial.

2. Indicaciones de seguridad

- Lea detenidamente estas instrucciones de uso. La inobservancia de las siguientes indicaciones podría ocasionar daños personales o materiales.
- Conserve estas instrucciones de uso y asegúrese de que se encuentren disponibles para otros usuarios.
- Si entrega el aparato a un tercero, incluya las instrucciones de uso con el aparato.

Descarga eléctrica



Advertencia

- Como todos los aparatos eléctricos, este sillón de masaje debe utilizarse con extremo cuidado para evitar recibir una descarga eléctrica.
- Utilice el aparato únicamente con el bloque de alimentación suministrado y con la tensión de red indicada en el bloque de alimentación.
- No use el aparato si este o sus accesorios muestran daños visibles.
- No utilice el aparato si se ha salpicado involuntariamente con agua.
- No use el aparato durante una tormenta eléctrica.
- Desconecte el aparato de inmediato en caso de defectos o fallos de funcionamiento. Saque el enchufe de la toma de corriente.
- No tire del cable para sacar el enchufe de la toma de corriente.
- No pille el cable de red.

- Mantenga el cable de red alejado de las superficies calientes.
- Asegúrese de que el aparato, el interruptor, el bloque de alimentación y el cable no entren en contacto con vapor, agua u otras sustancias líquidas.
- Utilice/manipule el aparato sólo con las manos secas.
- No golpee el aparato ni deje que se caiga.

Reparación



Advertencia

- No debe abrirse el aparato.
- Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, ya que una reparación inadecuada puede originar peligros considerables para el usuario. Para llevar a cabo las reparaciones, diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado; de lo contrario, la garantía queda invalidada.
- Si el enchufe, el cable de red o el bloque de alimentación están dañados, deberán sustituirse a través del fabricante o de un punto de atención al cliente autorizado.
- No se debe abrir la cremallera del sillón de masaje. Se usa por motivos técnicos de producción exclusivamente.

Peligro de incendio



Advertencia

En determinadas circunstancias, el uso indebido del aparato o el incumplimiento de las instrucciones pueden ocasionar peligro de incendio.

- No utilice el aparato junto con otros aparatos eléctricos (como, por ejemplo, mantas eléctricas).
- No utilice nunca el aparato cerca de gasolina o de otras sustancias fácilmente inflamables.
- No ponga en funcionamiento el aparato si hay algún objeto cubriéndolo, como una manta o un cojín, por ejemplo.

Manejo



Advertencia

- No clave agujas u objetos punzantes en el sillón.
- No trate de meter por la fuerza ninguna parte de su cuerpo (en particular, los dedos) entre los cabezales de masaje rotatorios o sus soportes.

Este aparato está destinado exclusivamente a masajear la espalda y las piernas de las personas. No puede sustituir a un tratamiento médico. No use el aparato de masaje si una o varias de las siguientes advertencias se pueden aplicar en su caso.

No utilice el aparato de masaje:

- Si sufre lesiones o alguna patología (p. ej., hernia discal) en la espalda.
- Con niños.
- Durante el embarazo.
- Mientras duerme.
- Con animales.
- Mientras realiza actividades en las que una reacción imprevista pueda ser peligrosa.
- Tras ingerir sustancias que puedan limitar su capacidad de percepción (como medicamentos sedantes, alcohol y similares).
- Nunca masajee zonas del cuerpo que presenten hinchazones, inflamaciones o eccemas.
- No utilice el aparato si tiene dolores de estómago y desconoce el motivo de los mismos.
- Este aparato dispone de una función de calor que se puede activar en los cabezales de masaje. Las personas que no son sensibles al calor deben tener especial cuidado al utilizar esta función.

En caso de duda sobre si el aparato de masaje es apropiado para usted, consulte a su médico.

Consulte con su médico antes de usar el aparato de masaje, sobre todo:

- Si padece una enfermedad grave o se ha sometido a una operación en el tronco.
 - Si lleva un marcapasos, implantes u otros productos sanitarios similares.
 - En caso de trombosis.
 - En caso de diabetes.
 - Si sufre dolores provocados por motivos que desconoce.
- Este aparato está diseñado única y exclusivamente para el fin descrito en estas instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso indebido o irresponsable.

- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, a no ser que los vigile una persona responsable de su seguridad o que esta persona les indique cómo se debe utilizar el aparato.
- No introduzca objetos en los orificios del aparato ni en las piezas rotatorias. Asegúrese de que las piezas móviles se puedan mover bien.
- Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Después de cada uso, desconecte el aparato con el mando.
- Coloque el cable de red de forma que no se pueda tropezar con él.
- No se ponga de pie jamás sobre el aparato ni coloque ningún objeto sobre el mismo.
- Solo una persona puede usar el sillón de masaje en cada sesión.
- No se siente nunca sobre uno de sus reposabrazos.
- La carga máxima que soporta el aparato es de 135 kg.

 **¡Atención!**

- Evite que el aparato quede expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el aparato si la temperatura supera los 40 grados.
- Después de un periodo de tiempo prolongado sin usar el aparato, compruebe que funciona correctamente.

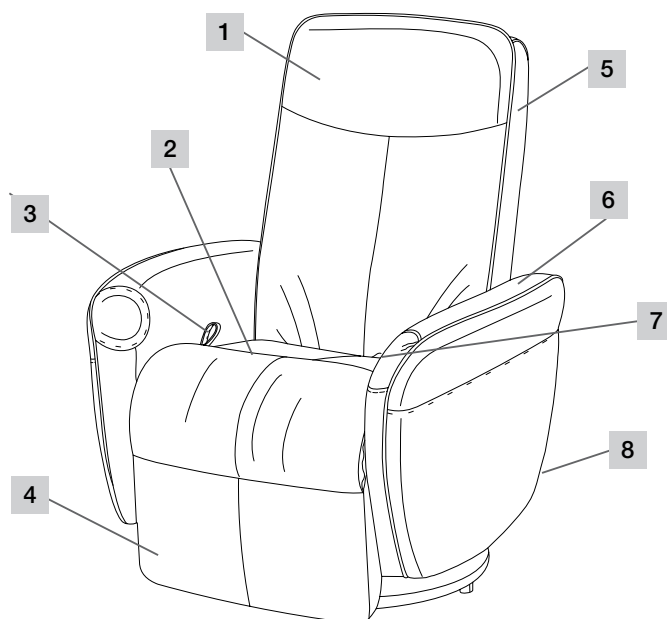
3. Información general

Con el sillón de masaje MC3000 de Beurer puede disfrutar de masajes en la comodidad de su propia casa.

El sillón de masaje le ofrece un masaje beneficioso y relajante.

4. Descripción del aparato

Partes del aparato



1 Cojín para la espalda

4 Reposapiernas

7 Mando (cara interior del reposabrazos)

2 Asiento

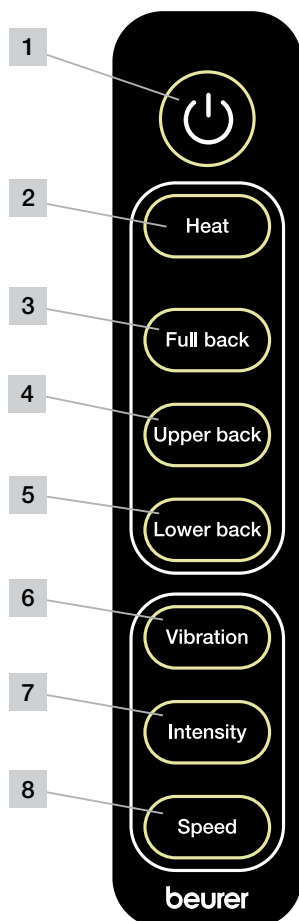
5 Respaldo

8 Bloque de alimentación con enchufe conector y cable de red

3 Desenclavamiento para el respaldo

6 Reposabrazos

Mando



1 Botón de encendido y apagado

2 Heat (función de luz y calor)

3 Full back (espalda completa)

4 Upper back (parte superior de la espalda)

5 Lower back (parte inferior de la espalda)

6 Vibration (vibración)


7 Intensity (intensidad)

8 Speed (velocidad)


Funciones de los botones del mando

Botón de encendido y apagado



> Pulse el botón de encendido y apagado .
El sillón de masaje está listo para usarse.


Zonas de masaje

- El masaje puede detenerse en cualquier momento. Para ello, pulse el botón de encendido y apagado .
El mecanismo de masaje vuelve a la posición inicial y se apaga.

La zona que se usted haya elegido para que se masajee en ese momento se indicará mediante el LED correspondiente.


Full Back (espalda completa)



> Pulse la tecla Full back .
*Se inicia el masaje Shiatsu 3D en toda la espalda. Tiene una duración total de 15 minutos.
Después, el mecanismo de masaje vuelve a la posición inicial y se apaga.*


Upper Back (parte superior de la espalda)



> Pulse la tecla Upper back .
*Se inicia el masaje Shiatsu 3D para la parte superior de la espalda. Tiene una duración total de 15 minutos.
Después, el mecanismo de masaje vuelve a la posición inicial y se apaga.*

Lower Back (parte inferior de la espalda)



> Pulse la tecla Lower back .
*Se inicia el masaje Shiatsu 3D en la parte inferior de la espalda. Tiene una duración total de 15 minutos.
Después, el mecanismo de masaje vuelve a la posición inicial y se apaga.*



Función de calor

Los cabezales de masaje se pueden calentar.

La función de calor solo se puede activar si hay en funcionamiento un programa de masaje.

Heat




> Pulse la tecla Heat .
Los cabezales de masaje se calientan.
Se ilumina el LED de la tecla.
> Pulse de nuevo la tecla Heat .
La función de calor se desactiva. Se apaga el LED de la tecla.
Cuando concluye el programa de masaje en marcha, la función de calor se desactiva automáticamente.

Ajustes


Vibration (masaje vibratorio en la parte del asiento y de las piernas)



El masaje vibratorio en la parte del asiento y de las piernas se puede conectar adicionalmente. Existen 3 programas de vibración.
> Pulse la tecla Vibration .
Se inicia el masaje vibratorio.
Cada vez que pulse, seleccionará el siguiente ajuste disponible.
Al pulsar la tecla por 4.^a vez se vuelve a desactivar el masaje vibratorio.


Intensity (intensidad del programa de masaje)



Existen 3 niveles de intensidad.
> Pulse la tecla Intensity  mientras esté en marcha el programa de masaje.
La intensidad del masaje se conmuta al siguiente ajuste.
Cada vez que pulse, seleccionará el siguiente ajuste disponible.

Speed (velocidad)



Existen 3 velocidades distintas para el masaje.
> Pulse la tecla Speed  mientras esté en marcha el programa de masaje.
El masaje conmuta a la siguiente velocidad.
Cada vez que pulse, seleccionará la siguiente velocidad disponible.

5. Puesta en funcionamiento

⚠ Advertencia

- No deje que los niños se acerquen al material de embalaje; existe peligro de asfixia.
- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea las indicaciones de seguridad del apartado sobre seguridad.

▷ Seguridad (páginas 32 a 33)

⚠ ¡Atención!

- El sillón de masaje podría provocar daños en el suelo. Para evitarlo en la medida de lo posible, coloque una base antideslizante apropiada debajo del aparato.

Lugar de instalación

- Coloque el sillón de masaje en una superficie estable y plana.
- Antes de ponerlo en funcionamiento, retire todos los obstáculos situados delante y detrás del sillón de masaje para que el respaldo pueda descender libremente y el reposapiernas pueda elevarse sin problemas.

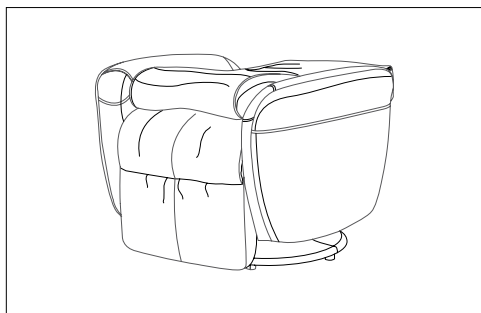
Desembalaje y montaje

El sillón de masaje MC3000 se entrega dentro de una caja de cartón.

⚠ ¡Atención!

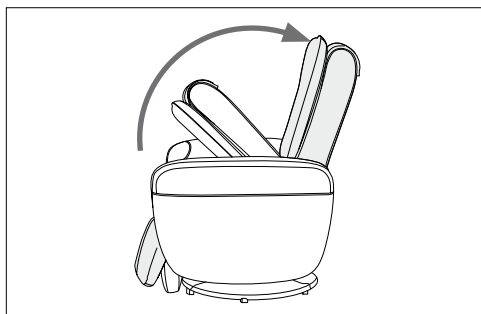
Evite usar herramientas afiladas y puntiagudas (como, por ejemplo, un cúter) para retirar el embalaje.

Paso 1



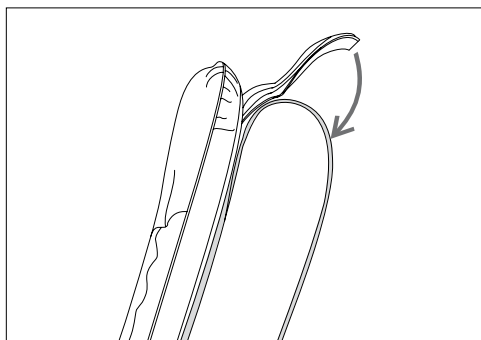
- > Abra la caja de cartón y sujete el sillón de masaje por los puntos de sujeción marcados.
- > Saque el sillón de la caja de cartón.
Para ello son necesarias 2 personas.
- > Retire con cuidado y por completo el material de embalaje.

Paso 2



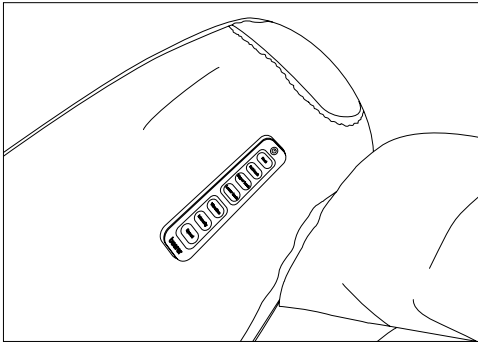
- > Bascule el respaldo hacia arriba para colocarlo en posición sentada hasta que oiga encajar el bloqueo.
Ahora, el respaldo se encuentra en un ángulo de 115° aprox.


Paso 3



- > Coloque el cojín para la espalda en el sillón de masaje encajándolo por el respaldo del mismo.
- > Una con la cremallera el cojín para la espalda y el respaldo.

Paso 4



- > Conecte el bloque de alimentación por medio del enchufe conector al sillón.
- > Conecte el enchufe a una toma de corriente.
- > Encienda el sillón de masaje con el botón de encendido y apagado  del mando.

El sillón de masaje ya está listo para usarse.

6. Manejo

Advertencia

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea las indicaciones de seguridad del apartado sobre seguridad.
 - ▷ Seguridad (páginas 32 a 33)

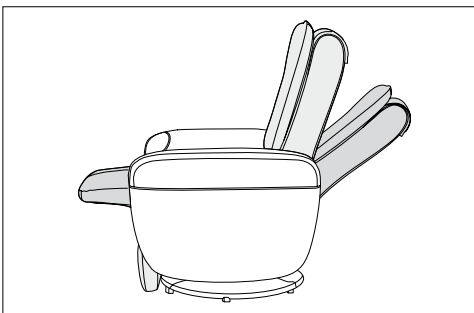
¡Atención!

- Si se produce algún tipo de irritación, interrumpa inmediatamente el tratamiento.

Antes de encender el aparato

- Póngase ropa cómoda para el masaje.
- Saque todos los objetos que lleve en los bolsillos (como llaves, navajas o teléfonos móviles).
- Adopte una postura cómoda y relajada.
- Siéntese siempre en el centro del sillón para que la columna vertebral se sitúe exactamente entre los cabezales de masaje.
- El cojín para la espalda no se puede abatir hacia atrás durante el masaje.
- El masaje debe resultar agradable y relajante en todo momento. Interrumpa el masaje o cambie de postura si el masaje resulta doloroso o desagradable.
- Coloque la espalda con cuidado contra el respaldo. *Compruebe en primer lugar si el masaje le resulta agradable.*
- Mientras le resulte agradable, desplace todo su peso despacio pero con más fuerza hacia atrás.
- Si el aparato no se usa durante un largo periodo de tiempo, compruebe en primer lugar que se encuentra en perfecto estado antes de volver a utilizarlo.

Posición sentada/posición tumbada



La posición sentada también se puede ajustar con la función de masaje apagada.

Cómo colocar el sillón de masaje en posición tumbada

- > Siéntese en el sillón de masaje.
- > Tire del lazo para desbloquear el respaldo.
- > Con ayuda de la espalda, presione el respaldo hacia atrás.

El respaldo desciende y, al mismo tiempo, se levanta el reposapiernas.

- > Vuelva a soltar el lazo en cuanto se haya ajustado la posición deseada.

El respaldo está enclavado de nuevo.

Cómo colocar el sillón de masaje en posición sentada

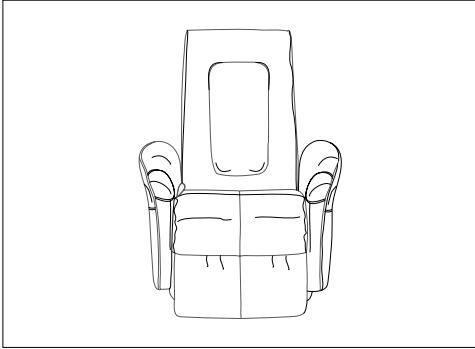
- > Tire del lazo para desbloquear el respaldo.
- > Presione con las piernas sobre el reposapiernas y descargue el respaldo.


El respaldo se levanta y, al mismo tiempo, desciende el reposapiernas.

- > Vuelva a soltar el lazo en cuanto se haya ajustado la posición deseada.

El respaldo está enclavado de nuevo.

Cómo iniciar el masaje



- > Conecte el enchufe a la toma de corriente.
- > Doble el cojín para la espalda hacia atrás, sobre el respaldo.
- > Siéntese en el sillón de masaje.
- > Adopte la posición sentada o tumbada que desee.
- > Pulse el botón de encendido y apagado .


Se ilumina el LED de la tecla.

- > Pulse la tecla de masaje deseada.

Se inicia el masaje. Se ilumina el LED de la tecla.

El programa elegido funciona durante 15 minutos y posteriormente se apaga. El sillón de masaje pasa al modo standby.

Cómo interrumpir el programa


- > Pulse el botón de encendido y apagado .

Después, el mecanismo de masaje vuelve a la posición inicial y se apaga.

Cómo apagar el sillón de masaje

Una vez que haya finalizado el programa de masaje se desconecta automáticamente la función de masaje.

Después de elegir otra zona de masaje, este funcionará de nuevo durante 15 minutos.

Durante el masaje, puede apagar el aparato con el botón de encendido y apagado  en todo momento. *La indicación de funcionamiento parpadea.*

¡Atención!

Utilice el aparato un máximo de 15 minutos seguidos pues, de lo contrario, existe riesgo de sobrecalentamiento. Antes de volver a utilizar el aparato, deje que se enfríe durante al menos 30 minutos.

7. Cuidado y conservación

Advertencia

- Desconecte siempre el aparato después de usarlo y antes de limpiarlo.
- Saque el enchufe de la toma de corriente.

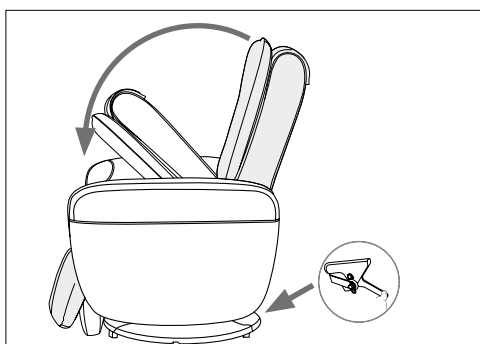
- > Frote el sillón de masaje varias veces con un paño sin pelusas seco o ligeramente humedecido.
- > Frote el sillón cada 2 o 3 meses con un paño limpio ligeramente humedecido con limpiador para imitación de cuero.
- > Después, seque el sillón con un paño limpio y seco.

No se puede aplicar grasa sobre imitación de cuero. Limpie el sillón de masaje solo con limpiadores especiales para este material en concreto.

Importante

- Limpie siempre el aparato de la forma indicada.
- Bajo ningún concepto deben entrar líquidos en el aparato.
- No use limpiadores que contengan disolventes.
- No utilice productos de limpieza corrosivos; pueden dañar la superficie.


Dispositivo de plegado



Para ahorrar espacio al guardar el sillón de masaje, este se puede plegar.

- > Saque el enchufe de la toma de corriente.
- > Suelte el bloqueo que hay debajo de la parte posterior del respaldo.
- > Presione suavemente el respaldo hacia delante sobre el asiento. Si fuera necesario, eche para atrás la funda del respaldo sacándola por encima del mismo antes de realizar este paso.

8. Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
Los cabezales de masaje se mueven de forma ralentizada.	Los cabezales de masaje se sobrecargan excesivamente.	> Reduzca la presión que ejerce con el cuerpo.
Los cabezales de masaje se mueven solo en la zona superior o inferior.	El masaje había sido activado para una zona concreta.	> Pulse la tecla FULL BACK, UPPER BACK o LOWER BACK para cambiar o ampliar la zona de masaje.
Hay ruidos de fricción durante el funcionamiento.	Los ruidos son normales y provienen del motor en marcha o de los cabezales de masaje que friccionan contra el acolchado.	No es necesario hacer nada.
El masaje no puede iniciarse.	El enchufe no se ha conectado a la toma de corriente.	> Conecte el enchufe a la toma de corriente.
	El masaje Shiatsu 3D no se ha encendido con el mando.	> Encienda el sillón de masaje con el botón de encendido y apagado  .
La función de masaje se detiene mientras está en funcionamiento.	Se ha alcanzado el máximo tiempo de funcionamiento.	> Apague el sillón de masaje y déjelo enfriar durante 30 minutos. A continuación, enciéndalo de nuevo.

9. Datos técnicos

Nombre del producto	Sillón de masaje MC3000
Tensión de red/frecuencia	100-240 V ~ 50-60 Hz
Consumo de energía	42 W
Dimensiones (en posición tumbada)	Longitud 140,5 cm, anchura 76,0 cm, altura 99,0 cm
Peso	30 kg (neto), 36,5 kg (con embalaje)
Capacidad de carga máxima	135 kg

10. Eliminación

Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche el aparato según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



11. Garantía y asistencia

En casos cubiertos por la garantía o de asistencia técnica, diríjase al servicio técnico de su país.

Encontrará la dirección en la lista de direcciones adjunta.

Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori beauty, calore, terapia dolce, pressione/diagnosi, peso, massaggio e aria.

1. Uso conforme.....	42
2. Norme di sicurezza.....	42
3. Informazioni preliminari.....	44
4. Descrizione dell'apparecchio.....	45
5. Messa in funzione.....	47
6. Funzionamento.....	48
7. Cura e conservazione.....	50
8. Che cosa fare in caso di problemi?.....	51
9. Dati tecnici.....	51
10. Smaltimento.....	51
11. Garanzia e assistenza.....	51

Fornitura

- Poltrona per massaggi
- Cuscino per la schiena
- Alimentatore

La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e di attenersi alle indicazioni.

Cordiali saluti,
Il Beurer Team

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle Istruzioni per l'uso e/o sulla targhetta.



Pericolo!

Segnalazione di rischio di lesioni o pericoli per la salute.



Attenzione!

Segnalazione di avviso di possibili danni all'apparecchio/degli accessori.



Importante!

Nota che fornisce importanti informazioni.



Utilizzare solo in ambienti chiusi.



Non infilare oggetti appuntiti!



Riferimento incrociato a un altro paragrafo.

1. Uso conforme

La poltrona per massaggi è concepita solo per il massaggio della schiena e delle gambe.

Attenersi alle indicazioni di sicurezza delle presenti istruzioni per l'uso.

Utilizzare l'apparecchio solo nella modalità descritta. L'apparecchio è adatto esclusivamente all'**uso diretto da parte del cliente** e non è previsto un suo utilizzo medico o commerciale.

2. Norme di sicurezza

- Leggere le presenti istruzioni di sicurezza con attenzione! Il mancato rispetto delle seguenti indicazioni può provocare danni alle persone e alle cose.

- Conservare le istruzioni per l'uso e renderle accessibili a tutti gli utilizzatori.
- Consegnare le presenti istruzioni in caso di cessione dell'apparecchio.

Scossa elettrica



Pericolo!

- Come qualsiasi apparecchio elettrico, questa poltrona per massaggi deve essere utilizzata con cautela al fine di evitare il rischio di scosse elettriche.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente con l'alimentatore in dotazione e con la tensione di rete indicata sull'alimentatore.
- Non utilizzare mai l'apparecchio o gli accessori se presentano danni visibili.

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia stato spruzzato con acqua in modo evidente.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di temporale.
- In caso di difetti o malfunzionamenti, spegnere immediatamente l'apparecchio. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non tirare il cavo della corrente per evitare che la spina esca dalla presa.
- Non incastrare il cavo di alimentazione.

- Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- Accertarsi che l'apparecchio, l'interruttore, l'alimentatore e il cavo non entrino in contatto con acqua, vapore o altri liquidi.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte.
- Non esporre l'apparecchio a urti e non farlo cadere.

Riparazione

Pericolo!

- Non aprire l'apparecchio.
- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Riparazioni non conformi possono provocare danni consistenti per gli utilizzatori. Per le riparazioni rivolgersi al servizio assistenza o a un rivenditore autorizzato, in caso contrario la garanzia decade.
- Se la spina, il cavo di alimentazione o l'alimentatore dell'apparecchio sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato.
- La chiusura lampo della poltrona per massaggi deve essere utilizzata solo in fase di produzione.

Pericolo d'incendio

Pericolo!

In caso di uso non conforme o mancato rispetto delle istruzioni per l'uso sussiste pericolo d'incendio!

- Non utilizzare l'apparecchio insieme ad altri apparecchi elettrici (ad es. termocoperte).
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di benzina o altre sostanze facilmente infiammabili.
- Non coprire mai l'apparecchio durante l'uso (ad esempio con una coperta o un cuscino).

Funzionamento

Pericolo!

- Non infilare spille o oggetti appuntiti nella poltrona.
- Non incastrare o forzare alcuna parte del corpo, in particolare le dita, tra le teste massaggianti rotanti o tra i relativi supporti nell'apparecchio.

Questo apparecchio è pensato esclusivamente per il massaggio della schiena e delle gambe delle persone. Non può sostituire alcun trattamento medico. Non utilizzare l'apparecchio per massaggi se si riscontra una o più delle situazioni indicate di seguito tra le avvertenze.

Non utilizzare l'apparecchio per massaggi

- in presenza di alterazioni patologiche o lesioni nella zona della schiena (ad es. ernia del disco),
- sui bambini,
- in gravidanza,
- durante il sonno,
- sugli animali,
- nelle attività in cui una reazione imprevista possa risultare pericolosa,
- dopo aver assunto sostanze che riducono la facoltà percettiva (ad es. medicinali antidolorifici, alcol),
- Non massaggiare mai zone ove sono presenti ingrossamenti, infiammazioni o eczemi.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di dolori di stomaco non identificati.
- L'apparecchio è dotato di una funzione di riscaldamento attivabile nelle teste massaggianti. Si consiglia alle persone insensibili al calore di utilizzare questa funzione con cautela.

In caso di dubbi sull'idoneità dell'apparecchio per massaggi per il proprio corpo, rivolgersi al medico di fiducia.

Rivolgersi al proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio per massaggi soprattutto

- se si soffre di una malattia grave o se di recente si è stati sottoposti a un intervento chirurgico alla parte superiore del corpo,
 - in presenza di pace-maker, impianti o altri ausili medici,
 - trombosi,
 - diabete,
 - in caso di dolori di origine sconosciuta.
- L'apparecchio è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a uso non conforme o sconsigliato.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, percettive o intellettive o non in possesso della necessaria esperienza e/o conoscenza, se non sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o che fornisca loro le indicazioni per l'uso dell'apparecchio.
- Non infilare alcun oggetto nelle fessure dell'apparecchio e non inserire nulla tra le parti rotanti. Accertarsi che le parti mobili siano sempre libere.
- Controllare che i bambini non utilizzino l'apparecchio per gioco.
- Spegnere l'apparecchio con l'apposito comando dopo ogni impiego.
- Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare cadute.
- Non salire in piedi sulla sedia da ufficio né appoggiarvi alcun oggetto.
- La poltrona per massaggi può essere usata solo da 1 persona per volta.
- Non sedersi mai su un bracciolo.
- Carico massimo consentito sull'apparecchio 135 kg.

 **Attenzione!**

- Proteggere l'apparecchio dai raggi diretti del sole.
- Non utilizzare l'apparecchio sopra i 40 gradi.
- Dopo un lungo periodo di inutilizzo controllare la corretta funzionalità dell'apparecchio.

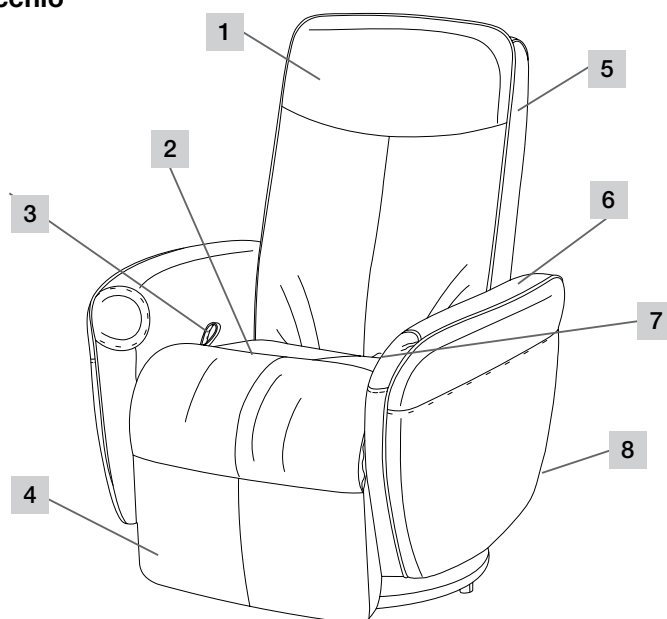
3. Informazioni preliminari

Con la poltrona per massaggi MC3000 si possono effettuare piacevoli massaggi personalizzati a casa propria.

La poltrona per massaggi offre un massaggio benefico e rilassante.

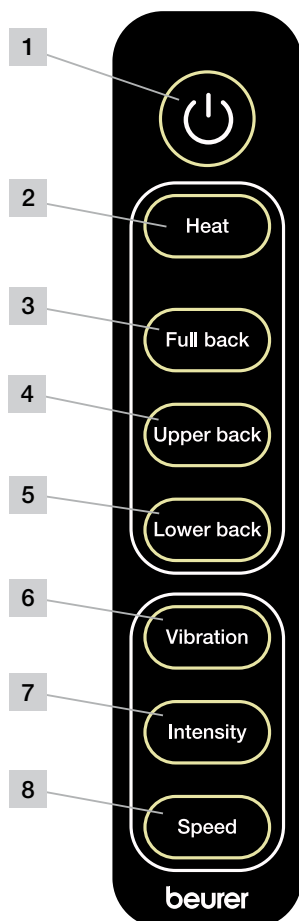
4. Descrizione dell'apparecchio

Componenti dell'apparecchio



- | | | |
|---------------------------|-----------------|---|
| 1 Cuscino per la schiena | 4 Appoggiamambe | 7 Comandi (lato interno del bracciolo) |
| 2 Sedile | 5 Schienale | 8 Alimentatore con spina di collegamento e cavo di rete |
| 3 Sblocco dello schienale | 6 Bracciolo | |

Comandi



- | |
|--|
| 1 Pulsante ON/OFF |
| 2 Heat - funzione luce e riscaldamento |
| 3 Full Back - tutta la schiena |
| 4 Upper Back - zona dorsale |
| 5 Lower Back - zona lombare |
| 6 Vibration |
| 7 Intensity |
| 8 Speed |

Funzioni dei pulsanti di comando

Pulsante ON/OFF



- > Premere il pulsante ON/OFF .
La poltrona per massaggi è ora pronta per l'uso.

Aree di massaggio

- Il massaggio può essere fermato in qualunque momento. Premere il pulsante ON/OFF .
Il meccanismo di massaggio ritorna nella posizione di partenza e si spegne.
La zona selezionata per il massaggio viene evidenziata dal LED del pulsante corrispondente.

Full Back - tutta la schiena



- > Premere il pulsante Full Back .
*Parte il massaggio shiatsu 3D su tutta la schiena. Durata complessiva 15 minuti.
Il meccanismo di massaggio ritorna quindi nella posizione di partenza e si spegne.*

Upper Back - zona dorsale



- > Premere il pulsante Upper Back .
*Parte il massaggio shiatsu 3D sulla parte superiore della schiena. Durata complessiva 15 minuti.
Il meccanismo di massaggio ritorna quindi nella posizione di partenza e si spegne.*

Lower Back - zona lombare



- > Premere il pulsante Lower Back .
*Parte il massaggio shiatsu 3D sulla parte inferiore della schiena. Durata complessiva 15 minuti.
Il meccanismo di massaggio ritorna quindi nella posizione di partenza e si spegne.*

Funzione di riscaldamento

Le teste massaggianti possono essere riscaldate.

La funzione di riscaldamento può essere attivata solo durante il programma di massaggio.

Heat



- > Premere il pulsante Heat .
Le teste massaggianti vengono riscaldate.
Il LED dei pulsanti si illumina.
> Premere nuovamente il pulsante Heat .
La funzione di riscaldamento si spegne. Il LED dei pulsanti si spegne.
Quando si conclude il programma di massaggio in corso anche la funzione di riscaldamento viene interrotta automaticamente.

Impostazioni

Vibration - Massaggio vibrante nella zona della seduta e delle gambe



- Il massaggio vibrante nella zona della seduta e delle gambe può essere disattivato.
Sono disponibili 3 programmi di vibrazione.
> Premere il pulsante Vibration .
Il massaggio vibrante inizia.
Ogni volta che si preme si seleziona la prima impostazione successiva possibile.
Se si preme il pulsante per la quarta volta, il massaggio vibrante viene disattivato.

Intensity - Intensità del programma di massaggio



- Sono disponibili 3 livelli di intensità.
> Premere il pulsante Intensity mentre il programma di massaggio è in corso.
L'intensità del massaggio passa all'impostazione successiva.
Ogni volta che si preme si seleziona la prima impostazione successiva.

Speed



- Sono disponibili 3 diverse velocità di massaggio.
> Premere il pulsante Speed mentre il programma di massaggio è in corso.
Il massaggio passa a un'altra velocità.
Ogni volta che si preme si seleziona la prima velocità successiva.

5. Messa in funzione

Pericolo!

- Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere le Norme di sicurezza nel capitolo Sicurezza.
 - ▷ Sicurezza, pagine 42 e 43

Attenzione!

- La poltrona per massaggi può rovinare la superficie del pavimento. Posizionare un elemento antiscivolo sotto la poltrona per massaggi.

Luogo d'installazione

- Posizionare la poltrona per massaggi su una superficie stabile e piana.
- Prima di azionare la poltrona, liberare tutto lo spazio circostante in modo che lo schienale possa essere abbassato e l'appoggiagambe sollevato.

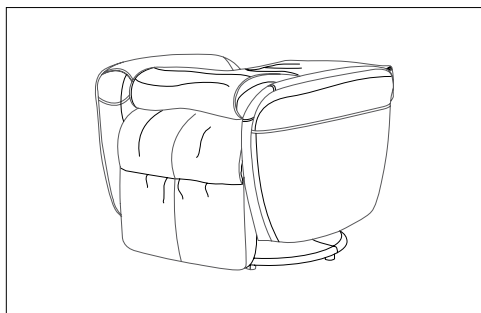
Disimballaggio e montaggio

La poltrona per massaggi MC3000 viene fornita in una confezione di cartone.

Attenzione!

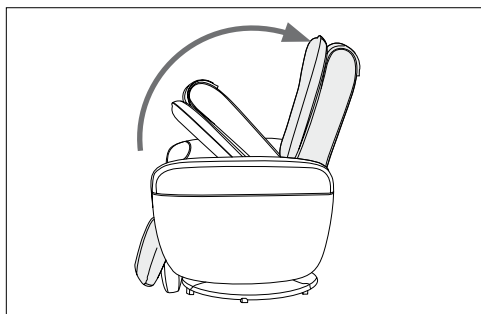
Evitare di usare attrezzi affilati o a punta (taglierina) per rimuovere l'imballaggio.

Fase 1



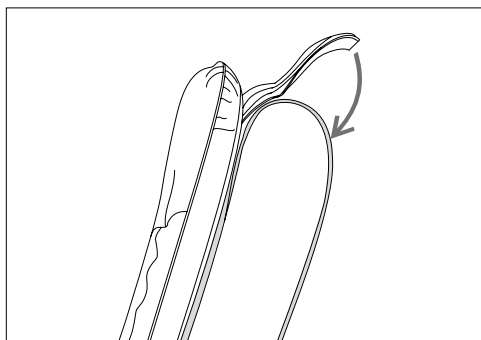
- > Aprire la confezione e afferrare la poltrona per massaggi nei punti indicati
- > Estrarre la poltrona dalla confezione.
Sono necessarie 2 persone.
- > Eliminare con cura tutto il materiale di imballaggio

Fase 2



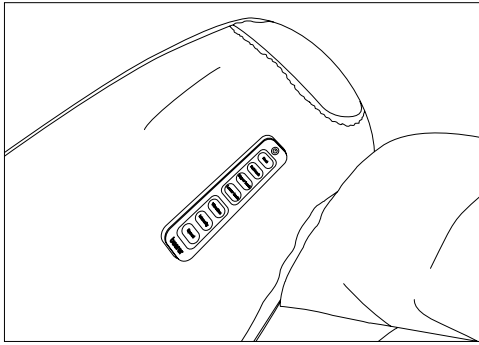
- > Sollevare lo schienale in posizione seduta fino a quando si sente il blocco che si innesta
Lo schienale è ora a un angolo di circa 115°.


Fase 3



- > Fissare il cuscino per la schiena sullo schienale della poltrona per massaggi
- > Collegare il cuscino per la schiena con lo schienale allacciando l'apposita chiusura lampo

Fase 4



- > Collegare l'alimentatore tramite la spina di collegamento della poltrona
- > Inserire la spina nella presa
- > Accendere la poltrona per massaggi con il pulsante ON/OFF  dei comandi

La poltrona per massaggi è pronta per l'uso.

6. Funzionamento

Pericolo!

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere le Norme di sicurezza nel capitolo Sicurezza.
 - ▷ Sicurezza, pagine 42 e 43

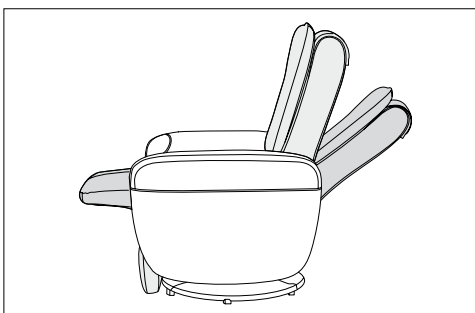
Attenzione!

- In caso di irritazioni di ogni genere, interrompere immediatamente il trattamento.

Prima dell'accensione

- Durante il massaggio indossare vestiti comodi.
 - Svuotare le tasche dei pantaloni (da chiavi, coltellini, apparecchi portatili).
 - Assumere una posizione comoda e rilassata.
 - Sedere sempre al centro della poltrona in modo che la colonna vertebrale si trovi sempre tra le teste massaggianti.
 - Durante il massaggio il cuscino per la schiena può essere ribaltato all'indietro.
 - Il massaggio deve essere percepito in ogni momento come piacevole e rilassante. Se il massaggio provoca dolore o una sensazione di malessere, interrompere o cambiare posizione.
 - Premere con attenzione la schiena contro lo schienale.
- Verificare innanzitutto che il massaggio sia piacevole.*
- Spostare il peso lentamente all'indietro purché la sensazione rimanga piacevole.
 - Quando l'apparecchio non viene usato per molto tempo, prima di riaccenderlo verificare la corretta funzionalità dell'apparecchio.

Posizione sdraiata/seduta



La posizione seduta può essere impostata anche a funzione massaggio spenta.

Poltrona per massaggi in posizione sdraiata

- > Sedere sulla poltrona per massaggi
- > Tirare il dispositivo di sblocco dello schienale
- > Spingere lo schienale all'indietro con la schiena

Lo schienale si abbassa e contemporaneamente l'appoggiagambe si alza.

- > Rilasciare il dispositivo di sblocco quando è stata raggiunta la posizione desiderata.

Lo schienale viene di nuovo bloccato.

Poltrona per massaggi in posizione seduta

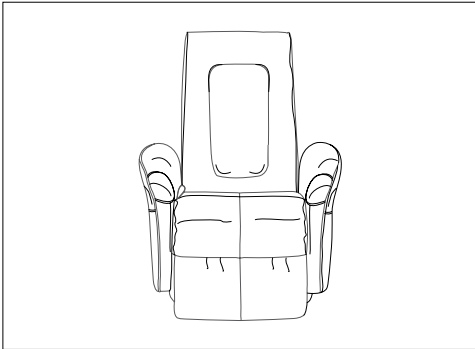
- > Tirare il dispositivo di sblocco dello schienale
- > Spingere l'appoggiagambe con le gambe, sollevandosi dallo schienale


Lo schienale si alza e contemporaneamente l'appoggiagambe si abbassa.

- > Rilasciare il dispositivo di sblocco quando è stata raggiunta la posizione desiderata.

Lo schienale viene di nuovo bloccato.

Inizio del massaggio



- > Inserire il cavo di alimentazione nella presa
- > Spingere il cuscino per la schiena all'indietro piegato contro lo schienale
- > Sedere sulla poltrona per massaggi
- > Assumere la posizione seduta o sdraiata desiderata
- > Premere il pulsante ON/OFF 


Il LED dei pulsanti si illumina.

- > Premere il pulsante per il massaggio desiderato

Il massaggio inizia. Il LED dei pulsanti si illumina.

Il programma selezionato dura 15 minuti, quindi viene interrotto. Al termine la poltrona per massaggi passa alla modalità Standby.


Interruzione del programma

- > Premere il pulsante ON/OFF .

Il meccanismo di massaggio ritorna quindi nella posizione di partenza e si spegne.

Spegnimento della poltrona per massaggi

Una volta terminato il programma di massaggio, la funzione di massaggio si spegne automaticamente. Una volta selezionata un'altra area di massaggio, il massaggio riparte ancora per 15 minuti.

È possibile spegnere l'apparecchio in qualunque momento durante il massaggio con il pulsante ON/OFF .

L'indicatore di funzionamento lampeggia.

Attenzione!

Utilizzare l'apparecchio al massimo per 15 minuti per pezzo per evitare che si surriscaldi. Prima di utilizzarlo di nuovo, attendere almeno 30 minuti.

7. Cura e conservazione

Pericolo!

- Spegnere l'apparecchio al termine di ogni utilizzo e prima di ogni pulizia.
- Estrarre la spina dalla presa di corrente.

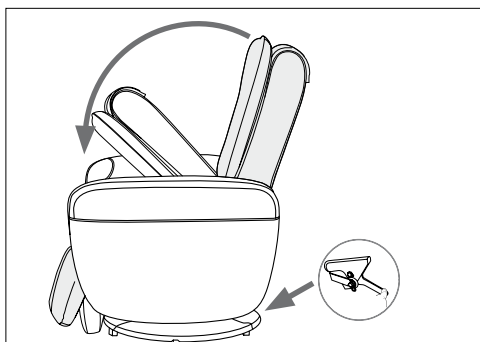
- > Pulire la poltrona per massaggi con un panno asciutto o leggermente umido che non lasci residui.
- > Per pulire la poltrona, ogni 2-3 mesi, utilizzare un panno pulito imbevuto leggermente di materiale detergente per similpelle.
- > Asciugare quindi la poltrona con un panno pulito e asciutto.

La similpelle è sensibile al grasso. Pulire la poltrona per massaggi solo con materiali per la pulizia adatti alla similpelle.

Importante!

- Pulire l'apparecchio solo nel modo indicato.
- Non consentire in nessun caso che penetri liquido nell'apparecchio.
- Non utilizzare detersivi contenenti solventi.
- Non utilizzare detersivi aggressivi.
Rischio di danneggiamento della superficie.


Struttura pieghevole



Per risparmiare spazio quando non è in uso, è possibile ripiegare la poltrona per massaggi su se stessa.

- > Estrarre la spina dalla presa
 - > Rilasciare il sistema di blocco nella parte inferiore del retro dello schienale
 - > Spingere con delicatezza lo schienale in avanti sul sedile
- In caso di necessità posizionare l'imbottitura dello schienale all'indietro sopra allo schienale.

8. Che cosa fare in caso di problemi?

Problema	Causa	Soluzione
Le teste massaggianti si muovono in modo rallentato.	Le teste massaggianti sono sovraccariche.	> Ridurre la pressione del corpo.
Le teste massaggianti si muovono solo nella parte alta o in quella bassa.	Il massaggio è stato attivato solo per la zona limitata.	> Premere i pulsanti FULL BACK, UPPER BACK, LOWER BACK per cambiare o ampliare la zona di massaggio.
Rumori di sfregamento durante il funzionamento.	I rumori sono normali e possono derivare dal motore in azione o dalle teste massaggianti che sfregano contro l'imbottitura.	Non è necessario alcun intervento.
Il massaggio non inizia.	Il cavo non è collegato alla presa.	> Inserire il cavo di alimentazione nella presa.
	Il massaggio shiatsu 3D non è stato attivato con il comando.	> Attivare la poltrona per massaggi con il pulsante ON/OFF  .
La funzione massaggio si interrompe durante il funzionamento.	È stato raggiunto il tempo massimo di utilizzo.	> Spegnerla la poltrona per massaggi e lasciarla raffreddare per 30 minuti, quindi riaccenderla.

9. Dati tecnici

Descrizione prodotto	Poltrona per massaggi MC3000
Tensione/Frequenza di rete	100-240 V / 50/-60 Hz
Consumo di energia	42 W
Misure (in posizione sdraiata)	Lunghezza 140,5 cm, larghezza 76,0 cm, altezza 99,0 cm
Peso	Netto 30 kg, con imballaggio 36,5 kg
Portata massima	135 kg

10. Smaltimento

Seguire le norme locali vigenti per lo smaltimento. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2002/96/CE (RAEE).

Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



11. Garanzia e assistenza

Nei casi contemplati dalla garanzia o se si necessita di assistenza, rivolgersi al servizio clienti locale.

Gli indirizzi sono disponibili nell'elenco indirizzi allegato.

Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Güzellik, ısı, yumuşak terapi, kan basıncı/diyagnoz, ağırlık, masaj ve hava konularında titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir.

1. Amacına uygun kullanım	52
2. Güvenlik notları.....	52
3. Ürün özellikleri	54
4. Cihaz açıklaması.....	55
5. Çalıştırma.....	57
6. Kullanım	58
7. Bakım ve saklama	60
8. Sorunların giderilmesi.....	61
9. Teknik veriler.....	61
10. Elden çıkarma.....	61
11. Garanti ve servis	61

Teslimat kapsamı

- Masaj koltuğu
- Sırt yastığı
- Elektrik adaptörü

Bu kullanım kılavuzunu lütfen dikkatle okuyun ve içinde verilen bilgi ve uyarılara dikkat edin.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz, Beurer Ekibiniz

İşaretlerin açıklaması

Aşağıdaki semboller kullanım kılavuzunda ve/veya model etiketi üzerinde kullanılmıştır.



Uyarı!

Yaralanma ve sağlığınız için tehlike uyarı talimatları.



Dikkat!

Cihaz ve aksesuarlarda meydana gelebilecek hasarlara yönelik güvenlik uyarısı.



Önemli!

Önemli bilgilere yönelik not.



Yalnızca kapalı mekanlarda kullanın.



İğne batırmayın!



Başka bir bölüme çapraz başvuru.

1. Amacına uygun kullanım

Masaj koltuğu yalnızca sırtta ve bacaklara masaj yapmak için tasarlanmıştır.

Kullanım kılavuzundaki güvenlik yönergelerine uyun.

Cihazı yalnızca belirtilen şekilde kullanın.

Cihaz **kişisel kullanım** içindir; tıbbi veya ticari kullanıma uygun değildir.

2. Güvenlik notları

- Bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun! Aşağıdaki yönergelerin dikkate alınmaması, kişisel yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir.

- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın ve diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın.
- Cihazı devretmeniz durumunda bu kullanım kılavuzunu da verin.

Elektrik Çarpması

⚠ Uyarı!

- Elektrik çarpma tehlikesini önlemek için her elektrikli cihaz gibi bu masaj koltuğu da dikkatle kullanılmalıdır.
- Cihazı yalnızca birlikte verilen elektrik adaptörüyle ve elektrik adaptörünün üzerinde belirtilen şebeke gerilimiyle çalıştırın.
- Cihazda veya aksesuarda görünür bir hasar varsa, cihazı kesinlikle kullanmayın.

- Cihazın üzerine yanlışlıkla su sıçrarsa cihazı kullanmayın.
- Cihazı fırtınalı havalarda kullanmayın.
- Arıza veya çalışma bozukluğu durumunda cihazı hemen kapatın. Fişi prizden çekin.
- Fişi prizden çekerken elektrik kablosundan tutarak çekmeyin.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.

- Elektrik kablosu ve sıcak yüzeyler arasında mesafe bırakın.
- Cihazın, şalterin, adaptörün ve kablonun su, buhar veya diğer sıvılara temas etmemesine dikkat edin.
- Cihazı sadece elleriniz kuru ise kullanın.
- Cihazı hiçbir şekilde darbeye maruz bırakmayın ve yere düşürmeyin.

Onarım

Uyarı!

- Cihaz kesinlikle açılmamalıdır.
- Onarımlar yalnızca kalifiye elemanlar tarafından yapılabilir. Nizami olmayan onarımlar kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir. Onarım için müşteri hizmetleri veya yetkili bir satıcıya başvurun, aksi takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Cihazın fişi, elektrik kablosu veya elektrik adaptörü zarar görmüşse, üretici veya yetkili müşteri hizmetleri birimi tarafından değiştirilmelidir.
- Masaj koltuğunun fermuarı açılmamalıdır. Fermuar yalnızca üretimle ilgili nedenlerle kullanılır.

Yangın tehlikesi

Uyarı!

Amacına uygun olmayan kullanım veya kullanım kılavuzunun dikkate alınmaması gibi durumlar yangın tehlikesine yol açar!

- Cihazı başka elektrikli cihazlar ile birlikte kullanmayın (örn. elektrikli battaniye).
- Cihazı hiçbir zaman benzin veya benzeri kolay alev alabilen maddelerin yakınında çalıştırmayın.
- Cihazı örtetek kullanmayın (örneğin battaniye, yastık, vb. ile).

Kullanım

Uyarı!

- Koltuğa iğne veya sivri nesnelere batırmayın.
- Cihazdaki hareketli masaj başlıklarının veya bunların kelepçelerinin arasına vücudunuzun hiçbir bölümünü, özellikle parmaklarınızı sıkıştırmayın veya sokmayın.

Bu cihaz yalnızca insanların sırtına ve bacaklarına masaj yapmak için tasarlanmıştır. Doktor tarafından yapılan bir tedavinin yerini tutamaz. Masaj cihazını, aşağıdaki uyarılardan biri veya birden fazlası sizin için geçerliyse kullanmayın.

Masaj aletini lütfen

- sırtta hastalıklara bağlı değişikliklerde veya yaralanmalarda (örneğin bel fıtığı),
 - çocuklarda,
 - hamilelik sırasında,
 - uyurken,
 - hayvanlarda,
 - öngörülmeleyen bir reaksiyonun tehlikeli olabileceği işlerde,
 - kısıtlı algılama özelliğine neden olan maddeler aldıktan sonra (örneğin ağrı kesici ilaçlar, alkol) kullanmayın.
 - Hiçbir zaman şişmiş, iltihaplanmış veya egzama bulunan yerlere masaj yapmayın.
 - Bilinmeyen bir nedenle mideniz ağrıyorsa cihazı kullanmayın.
 - Aletin masaj kafalarında, istendiğinde açılabilen ısı fonksiyonu da mevcuttur. Sıcığa duyarlı olmayan kişiler bu fonksiyonu kullanırken dikkatli olmalıdır.
- Masaj aletinin sizin için uygun olup olmadığı konusunda emin değilseniz, lütfen doktorunuza başvurun.

Masaj aletini kullanmadan önce doktorunuza başvurun, özellikle de aşağıdaki durumlarda:

- ağır bir hastalığınız varsa veya vücudunuzun üst kısmında bir ameliyat olduysanız,
 - kalp atışlarını düzenleyen cihazınız, implantlarınız veya başka yardımcı araçlarınız varsa,
 - tromboz,
 - diyabet,
 - nedeni belirlenmeyen ağrı durumunda.
- Cihaz sadece kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanım için tasarlanmıştır. Nizami olmayan ve dikkatsiz kullanımdan ötürü oluşacak hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

- Kısıtlı fiziksel, algısal ve akli becerileri nedeniyle ve/veya tecrübesizlik ve bilgisizliklerinden dolayı cihazı kullanamayacak durumda olan kişiler (çocuklar dahil), cihazı güvenliklerinden sorumlu olabilecek yetkili bir kişinin gözetimi veya direktifleri olmadan kullanmamalıdır.
- Cihazın deliklerine ve dönen parçaların arasına hiçbir cisim sokmayın. Hareketli parçaların serbestçe hareket etmesini sağlayın.
- Çocuklar cihazla oynamaları için gözetim altında tutulmalıdır.
- Cihazı her kullanımdan sonra kumanda elemanından kapatın.
- Elektrik kablosunu ayağınız takılmayacak şekilde yerleştirin.

- Hiçbir zaman cihazın üzerine çıkmayın ve cihazın üzerine cisimler koymayın.
- Masaj koltuğu sadece 1 kişi tarafından kullanılabilir.
- Hiçbir zaman kol dayanağına oturmayın.
- Cihazın maksimum taşıma kapasitesi 135 kg'dır.

 **Dikkat!**

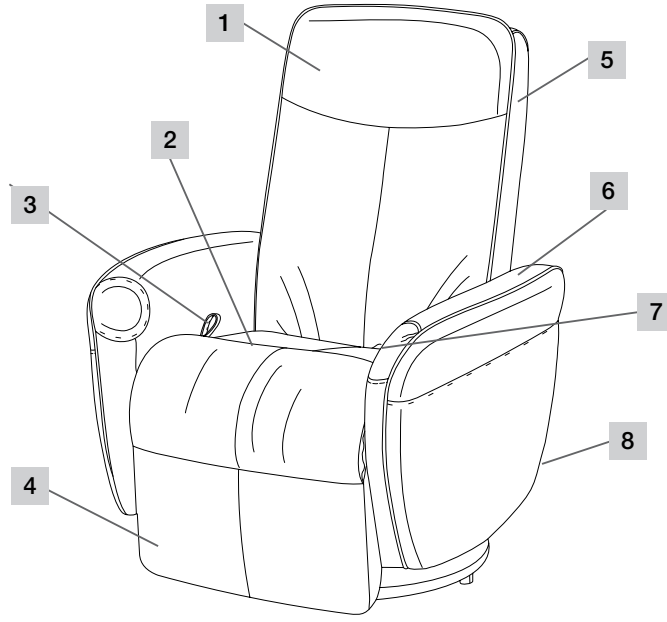
- Cihazı doğrudan güneş ışığından koruyun.
- Cihazı 40 derece sıcaklığın üzerinde kullanmayın.
- Uzun süre kullanılmamışsa, cihazın düzgün şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

3. Ürün özellikleri

Beurer MC3000 masaj koltuğu ile evinizde masajın keyfini çıkarabilirsiniz.
Masaj koltuğu keyifli ve rahatlatıcı bir masaj sunar.

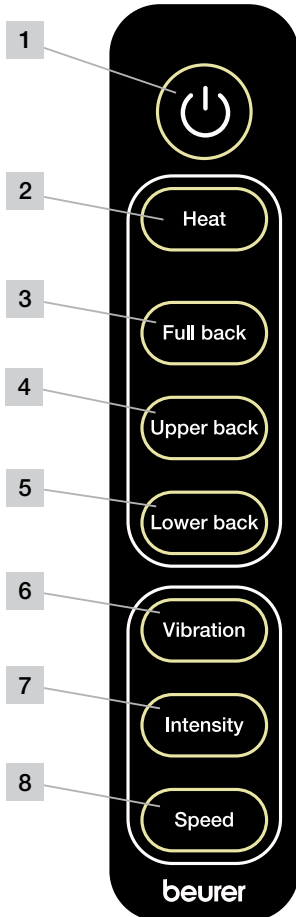
4. Cihaz açıklaması

Cihaz parçaları



- | | | |
|----------------------------------|-----------------|--|
| 1 Sırt yastığı | 4 Bacak desteği | 7 Kumanda elemanı (kol dayanağı iç tarafı) |
| 2 Oturma yeri | 5 Sırt dayanağı | 8 Bağlantı fişi ve şebeke kablosu içeren elektrik adaptörü |
| 3 Sırt dayanağının kilidini açma | 6 Kol dayanağı | |

Kumanda elemanı



- | |
|--|
| 1 Açma/kapama düğmesi |
| 2 Heat - Işık ve ısı fonksiyonu |
| 3 Full Back - Sırt bölgesinin tamamı |
| 4 Upper Back - Sırt bölgesinin üst kısmı |
| 5 Lower Back - Sırt bölgesinin alt kısmı |
| 6 Vibration |
| 7 Intensity |
| 8 Speed |

Kumanda elemanı düğme fonksiyonları

Açma/kapama düğmesi



> Açma/Kapama düğmesine basın
Masaj koltuğu kullanıma hazırdır.

Masaj bölgeleri

- Masajı istediğiniz zaman durdurabilirsiniz. Bunun için Açma/Kapama düğmesine basın. Masaj mekanizması başlangıç konumuna geri döner ve kapanır. O anda seçili olan masaj bölgesi, ilgili düğme LED'i ile gösterilir.

Full Back - Sırt bölgesinin tamamı



> Full Back düğmesine basın
Sırtın tamamını kapsayan 3 boyutlu Shiatsu masajı başlatılır. Toplam süresi 15 dakikadır. Ardından masaj mekanizması başlangıç konumuna geri döner ve kapanır.

Upper Back - Sırt bölgesinin üst kısmı



> Upper Back düğmesine basın
Sırtın üst kısmını kapsayan 3 boyutlu Shiatsu masajı başlatılır. Toplam süresi 15 dakikadır. Ardından masaj mekanizması başlangıç konumuna geri döner ve kapanır.

Lower Back - Sırt bölgesinin alt kısmı



> Lower Back düğmesine basın
Sırtın alt kısmını kapsayan 3 boyutlu Shiatsu masajı başlatılır. Toplam süresi 15 dakikadır. Ardından masaj mekanizması başlangıç konumuna geri döner ve kapanır.

Isı fonksiyonu

Masaj başlıkları ısıtılabilir.

Isı fonksiyonu yalnızca masaj programı çalıştığında devreye alınabilir.

Heat



> Heat düğmesine basın
Masaj başlıkları ısıtılır.
Düğme LED'i yanar.

> Heat düğmesine tekrar basın

Isı fonksiyonu kapatılır. Düğme LED'i söner.

Çalışan masaj programı sona erdiğinde ısı fonksiyonu otomatik olarak kapatılır.

Ayarlar

Vibration - Oturma ve bacak bölgesinde titreşimli masaj



Oturma ve bacak bölgesindeki titreşimli masaj devreye alınabilir.

3 titreşim programı vardır.

> Vibration düğmesine basın

Titreşimli masaj başlatılır.

Düğmeye her bastığınızda bir sonraki ayar seçilir.

4. kez düğmeye bastığınızda titreşimli masaj tekrar devre dışı kalır.

Intensity - Masaj programlarının yoğunluğu



3 yoğunluk kademesi vardır.

> Masaj programı çalışırken Intensity düğmesine basın

Masajın yoğunluğu bir sonraki ayara geçer.

Düğmeye her bastığınızda bir sonraki ayar seçilir.

Speed



Masaj için 3 farklı hız vardır.

> Masaj programı çalışırken Speed düğmesine basın

Masaj diğer hıza geçer.

Düğmeye her bastığınızda bir sonraki hız seçilir.

5. Çalıştırma

⚠ Uyarı!

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Boğulma tehlikesi vardır.
- Cihazı çalıştırmadan önce Güvenlik bölümündeki güvenlik yönergelerini okuyun.
 - ▷ Güvenlik, sayfa 2-3

⚠ Dikkat!

- Masaj koltuğu zemin kaplamanıza hasar verebilir. Masaj koltuğunun altına uygun, kaymayan bir altlık yerleştirin.

Büro sandalyesini koyacağınız yer

- Masaj koltuğunu sağlam ve düz bir zemin üzerine koyun.
- Masaj koltuğunu çalıştırmadan önce sırt dayanağının indirilebilmesi ve bacak desteğinin kaldırılabilmesi için masaj koltuğunun önündeki ve arkasındaki tüm engelleri kaldırın.

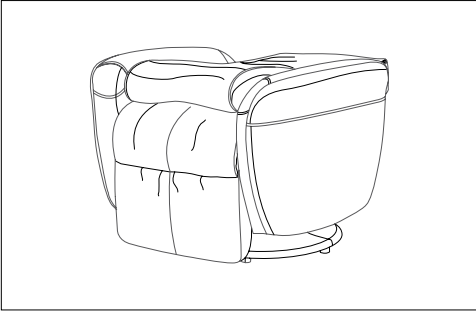
Ambalajdan çıkarma ve montaj

Masaj koltuğu MC3000 kutu içerisinde teslim edilir.

⚠ Dikkat!

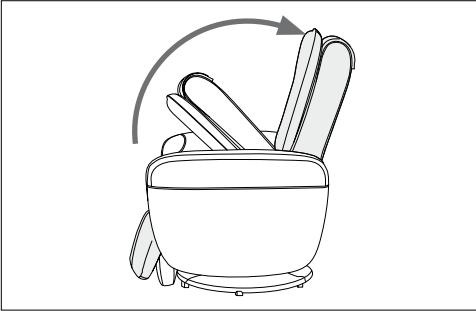
Ambalajı açarken keskin ve sivri aletler (maket bıçağı) kullanmayın.

Adım 1



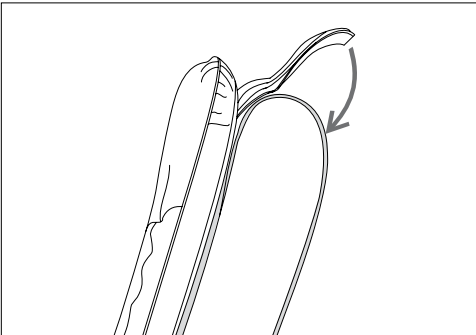
- > Kutuyu açın ve masaj koltuğunu belirtilen tutma noktalarından tutun
- > Koltuğu kutudan çıkarın
- Bunun için 2 kişi gereklidir.*
- > Ambalaj malzemesini dikkatli bir şekilde tamamen çıkarın

Adım 2



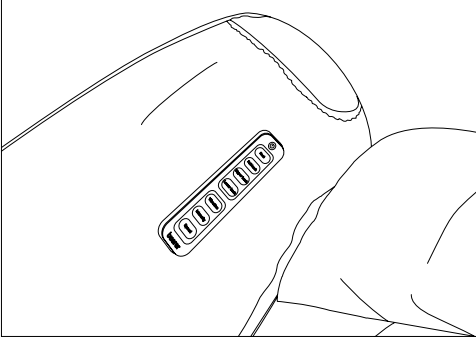
- > Kilit duyulur şekilde yerine oturana dek sırt dayanağını yukarıya doğru kaldırarak oturma pozisyonuna getirin
- Sırt dayanağı şimdi yaklaşık olarak 115° açı ile durur.*


Adım 3



- > Sırt yastığını sırt dayanağının üzerinden masaj koltuğuna yerleştirin.
- > Sırt yastığını ve sırt dayanağını fermuar ile birleştirin

Adım 4



- > Elektrik adaptörünü koltuktaki bağlantı fişi üzerinden bağlayın
 - > Fişi prize takın
 - > Masaj koltuğunu kumanda elemanının açma/kapama düğmesinden  açın
- Masaj koltuğu şimdi kullanıma hazırdır.

6. Kullanım

! Uyarı!

- Cihazı çalıştırmadan önce Güvenlik bölümündeki güvenlik yönergelerini okuyun.
 - ▷ Güvenlik, sayfa 52-53

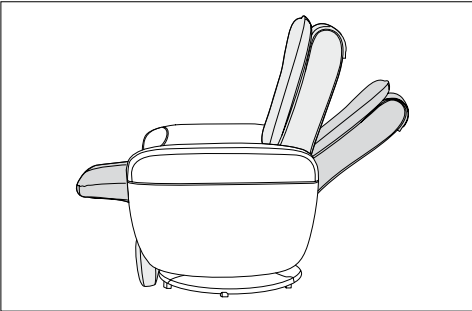
! Dikkat!

- Herhangi bir tahriş meydana geldiği takdirde hemen uygulamaya son verin.

Çalıştırmadan önce

- Masaj esnasında rahat giysiler giyin.
- Pantolon ceplerinizdeki tüm eşyaları çıkarın (örn. anahtar, çakı, cep telefonu).
- Rahat bir vücut pozisyonu alın.
- Her zaman koltuğun ortasına, omurganız masaj kafalarının arasına gelecek şekilde oturun.
- Sirt yastığı, masaj esnasında arkaya yatırılabilir.
- Masaj her zaman iyi hissettirmeli ve rahatlatmalıdır. Masaj sırasında canınız acır veya rahatsızlık hissederseniz masajı durdurun veya oturma pozisyonunuzu değiştirin.
- Sirtınızı dikkatli bir şekilde sirt dayanağına bastırın. *Önce, masajın rahatlatıcı olup olmadığını kontrol edin.*
- Kendinizi rahat hissettiğiniz sürece ağırlığınızı yavaşça, daha fazla arkaya verin.
- Uzun süre kullanılmamışsa, cihazın düzgün şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Yatma pozisyonu/Oturma pozisyonu



Oturma pozisyonu masaj fonksiyonu kapalıyken de ayarlanabilir.

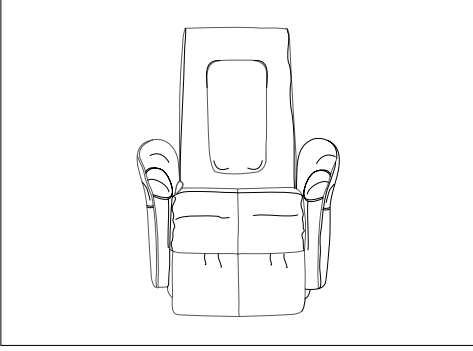
Masaj koltuğunu yatma pozisyonuna getirme


- > Masaj koltuğuna oturun
 - > Sirt dayanağının kilidini açmak için bandı çekin
 - > Sirtınızla dayanağı arkaya doğru bastırın
- Sirt dayanağı iner ve aynı anda bacak desteği kalkar.*
- > İsteddiğiniz pozisyon ayarlandığında bandı bırakın.
- Sirt dayanağı tekrar kilitlenir.*

Masaj koltuğunu oturma pozisyonuna getirme


- > Sirt dayanağının kilidini açmak için bandı çekin
 - > Bacaklarınızla bacak desteğine bastırın ve sirt dayanağının yükünü azaltın
- Sirt dayanağı kalkar ve aynı anda bacak desteği iner.*
- > İsteddiğiniz pozisyon ayarlandığında bandı bırakın
- Sirt dayanağı tekrar kilitlenir.*

Masajı başlatma




- > Fişi prize takın
 - > Sirt yastığını arkaya, sirt dayanağının üzerinden katlayın
 - > Masaj koltuğuna oturun
 - > İstedığınız oturma veya yatma pozisyonunu alın
 - > Açma/Kapama düğmesine  basın
- Düğme LED'i yanar.*
- > İstedığınız masaj düğmesine basın
- Masaj başlatılır. Düğme LED'i yanar.*
- Seçilen program 15 dakika süresince çalışır ve ardından kapanır.*
- Masaj koltuğu Standby moduna geçer.*

Programı duraklatma

- > Açma/Kapama düğmesine  basın.
- Ardından masaj mekanizması başlangıç konumuna geri döner ve kapanır.*

Masaj koltuğunu kapatma

Masaj programı sona erdikten sonra, masaj fonksiyonu otomatik olarak kapanır. Yeniden bir masaj bölgesi seçildiğinde masaj 15 dakika boyunca tekrar çalışır.

Masaj sırasında cihazı istediğiniz anda  açma/kapama düğmesi ile kapatabilirsiniz. *Çalışma göstergesi yanıp söner.*

Dikkat!

Cihazı bir seferde en fazla 15 dakika süresince kullanın, aksi takdirde aşırı ısınma tehlikesi söz konusudur. Cihazı yeniden kullanmadan önce en az 30 dakika soğumasını bekleyin.

7. Bakım ve saklama

⚠ Uyarı!

- Cihazı her kullanımdan sonra ve her temizleme işleminden önce kapatın.
- Fişi prizden çekin.

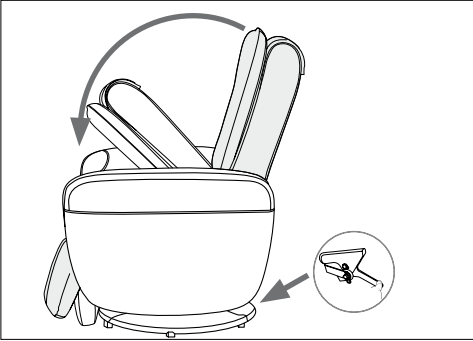
- > Masaj koltuğunu ara sıra tüy bırakmayan, kuru veya hafif nemli bir bez ile silin.
- > 2-3 ayda bir suni deri bakım malzemesi ile hafifçe nemlendirilmiş olan temiz bir bezle koltuğu silin.
- > Ardından koltuğu temiz ve kuru bir bezle kurulayın.

Suni deri yağlara karşı hassastır. Masaj koltuğunu sadece onaylı suni deri bakım malzemeleri ile temizleyin.

i Önemli!

- Cihazı yalnızca belirtilen şekilde temizleyin.
- Cihaza kesinlikle su girmemelidir.
- Çözelti maddeleri içeren temizlik maddeleri kullanmayın.
- Aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın. Bunlar yüzeye hasar verebilir.

Katlama tertibatı




Masaj koltuğu yerden tasarruf sağlamak için katlanabilir.

- > Fişi prizden çekin
- > Sırt dayanağının arka tarafında alttan kilidi açın
- > Sırt dayanağını hafif bir şekilde öne doğru koltuğun üzerine bastırın.

Gerekirse önceden sırt yastığını arkaya doğru sırt dayanağının üzerine koyun.

8. Sorunların giderilmesi

Sorun	Neden	Çözüm
Masaj başlıkları yavaş hareket ediyor.	Masaj başlıklarına aşırı yüklenilmiştir.	> Vücudunuzun bastırma basıncını azaltın.
Masaj başlıkları yalnız üst ve alt bölgede dönüyor.	Masaj, sınırlı bölge için etkinleştirilmiştir.	> Bölgeyi değiştirmek/genişletmek için FULL BACK, UPPER BACK veya LOWER BACK düğmesine basın.
Çalıştırma esnasında sürtünme sesi.	Bu sesler normaldir ve çalışan motordan veya mindere sürtünen masaj başlıklarından gelir.	Müdahaleye gerek yoktur.
Masaj başlatılmıyor.	Fiş prize takılı değil.	> Fişi prize takın.
	3 boyutlu Shiatsu masajı kumanda elemanı ile başlatılmamış.	> Masaj koltuğunu açma/kapama düğmesiyle  kapatın.
Masaj fonksiyonu çalışma esnasında duruyor.	Maksimum çalışma süresine ulaşıldı	> Masaj koltuğunu kapatın ve 30 dakika boyunca soğumasını bekleyin, ardından tekrar açın.

9. Teknik veriler

Ürün tanımı	Masaj koltuğu MC3000
Şebeke gerilimi/frekansı	100-240 V ~ 50-60 Hz
Güç tüketimi	42 W
Ölçüler (yatma pozisyonunda)	Uzunluk 140,5 cm, genişlik 76,0 cm, yükseklik 99,0 cm
Ağırlık	Net 30 kg, ambalaj ile 36,5 kg
Maksimum taşıma kapasitesi	135 kg

10. Elden çıkarma

Malzemelerin elden çıkarılması sırasında yerel yönetmeliklere uyun. Cihazınızı 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) elektrikli - elektronik eski cihazlar standartlarına uygun şekilde elden çıkarın.

Elden çıkarmayla ilgili diğer sorularınızı elden çıkarmadan sorumlu yerel makamlara iletebilirsiniz.



11. Garanti ve servis

Garanti ve servis ile ilgili durumlarda lütfen ülkenizdeki yetkili müşteri servisine başvurun.

İlgili adresi, ekte bulunan adres listesinden bulabilirsiniz.

Уважаемый покупатель,

мы благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для косметического ухода, обогрева, мягкой терапии, измерения артериального давления и массы, для диагностики, массажа и очистки воздуха.

1. Использование по назначению.....	62
2. Указания по технике безопасности.....	62
3. Для ознакомления.....	64
4. Описание прибора.....	65
5. Подготовка к работе.....	67
6. Обслуживание.....	68
7. Уход и хранение.....	70
8. Что делать при возникновении каких-либо проблем?.....	71
9. Технические характеристики.....	71
10. Утилизация.....	71
11. Гарантия и обслуживание.....	71

Комплект поставки

- Массажное кресло
- Подушка под спину
- Блок питания

Внимательно прочтите эту инструкцию и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями,
компания Beurer

Пояснения к символам

В инструкции по применению и/или на заводской табличке используются следующие символы:



Предостережение!

Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.



Внимание!

Указывает на возможные повреждения прибора или принадлежностей.



Важно!

Отмечает важную информацию.



Применяйте только в закрытых помещениях.



Не втыкайте иголки в прибор!



Перекрестная ссылка на другой абзац.

1. Использование по назначению

Массажное кресло предназначено исключительно для массажа спины и ног.

Внимательно следуйте указаниям по технике безопасности, изложенным в данной инструкции по применению.

Используйте прибор только указанным способом. Прибор предназначен исключительно для **частного пользования**, запрещается применение в медицинских и коммерческих целях.

2. Указания по технике безопасности

- Внимательно прочтите данную инструкцию по применению! Несоблюдение нижеследующих указаний может привести к материальному ущербу или травмированию людей.

- Сохраните эту инструкцию и держите ее в месте, доступном для других пользователей.
- Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией.

Удар электрическим током



Предостережение!

- Во избежание опасности поражения электрическим током используйте данное массажное кресло осторожно и бережно, как и любой другой электрический прибор.
- Используйте устройство только с входящим в комплект поставки блоком питания и только при напряжении, указанном на блоке питания.
- Не используйте прибор или его принадлежности при видимых повреждениях.

- Не используйте прибор при случайном попадании на него воды.
- Не используйте прибор во время грозы.
- В случае появления дефектов или неполадок в работе немедленно отключите прибор. Извлеките сетевой штекер из розетки.
- Никогда не тяните за сетевой кабель, чтобы вынуть штекер из розетки.
- Не зажимайте сетевой кабель.

- Сетевой кабель должен находиться на значительном расстоянии от горячих поверхностей.
- Убедитесь, что прибор, выключатель, блок питания и кабель не контактируют с водой, другими жидкостями или паром.
- Прикасайтесь к прибору только сухими руками.
- Берегите прибор от ударов и падений.

Ремонт прибора

Предостережение!

- Запрещено открывать прибор.
- Ремонт электрических приборов должен производиться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой значительную опасность для пользователя. Если прибор нуждается в ремонте, обратитесь в сервисную службу или к авторизованному торговому представителю, в противном случае гарантия теряет свою силу.
- Если сетевой штекер, сетевой кабель или блок питания прибора повреждены, они должны быть заменены авторизованной сервисной службой. Поврежденные приборы и их замена платные услуги.
- Запрещается открывать застежку-молнию массажного кресла. Она используется только для технических целей.

Опасность пожара

Предостережение!

Использование прибора не по назначению или несоблюдение правил, указанных в этой инструкции, может при определенных обстоятельствах привести к пожару!

- Не используйте массажное кресло вместе с другими электрическими приборами (например, с электроодеялом).
- Никогда не используйте прибор вблизи емкостей с бензином или другими легковоспламеняющимися веществами.
- Не накрывайте прибор во время использования (например, одеялом, подушкой и т. п.).

Обслуживание

Предостережение!

- Не втыкайте в кресло иголки или другие острые предметы.
- Не помещайте и не зажимайте части тела, особенно пальцы, между вращающимися массажными головками и их креплениями в приборе.

Данный прибор предназначен исключительно для массажа спины и ног человека. Он не может заменить медицинского лечения. Не пользуйтесь массажным прибором в случаях, соответствующих одному или нескольким из следующих предупредительных указаний.

Не используйте массажный прибор:

- при болезненных изменениях или повреждениях в области спины (например, при грыже межпозвоночных дисков);
- для массажа детей;
- во время беременности;
- во время сна;
- для массажа животных;
- при видах деятельности, при которых непредвиденная реакция может быть опасной;
- после приема веществ, которые приводят к ограничению восприимчивости (например, болеутоляющих медикаментов, алкоголя);
- для массажа припухлостей, воспаленных участков или мест с кожными заболеваниями;
- не используйте прибор при болях в желудке, причины которых нельзя объяснить;
- у прибора имеется подключаемая функция подогрева массажных головок. Лица, нечувствительные к теплу, должны соблюдать осторожность при использовании этой функции.

Проконсультируйтесь с врачом, если Вы не уверены в правильности выбора массажного прибора.

Перед использованием массажного прибора проконсультируйтесь с врачом, в особенности в следующих случаях:

- при тяжелых заболеваниях или перенесенной операции в верхней части тела;
 - при наличии кардиостимулятора, имплантатов или других медицинских устройств;
 - при тромбозах;
 - при диабете;
 - при болях неизвестного происхождения.
- Прибор должен использоваться только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним.

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными психическими, сенсорными или умственными способностями, с недостаточными знаниями или опытом, за исключением случаев, когда за ними осуществляется надлежащий надзор или если они получили от Вас инструкцию по использованию прибора.
- Не помещайте какие-либо предметы в отверстия на приборе и не вставляйте ничего в его вращающиеся части. Следите за тем, чтобы подвижные части не были зажаты.
- Необходимо следить за детьми и не разрешать им играть с прибором.
- После каждого использования выключайте прибор с помощью пульта управления.
- Положите сетевой кабель так, чтобы об него нельзя было споткнуться.
- Никогда не вставайте на прибор ногами и не ставьте на него какие-либо предметы.
- Не допускается использование массажного кресла одновременно несколькими лицами.
- Никогда не садитесь на подлокотник.
- Не превышайте максимальную нагрузку 135 кг.

 **Внимание!**

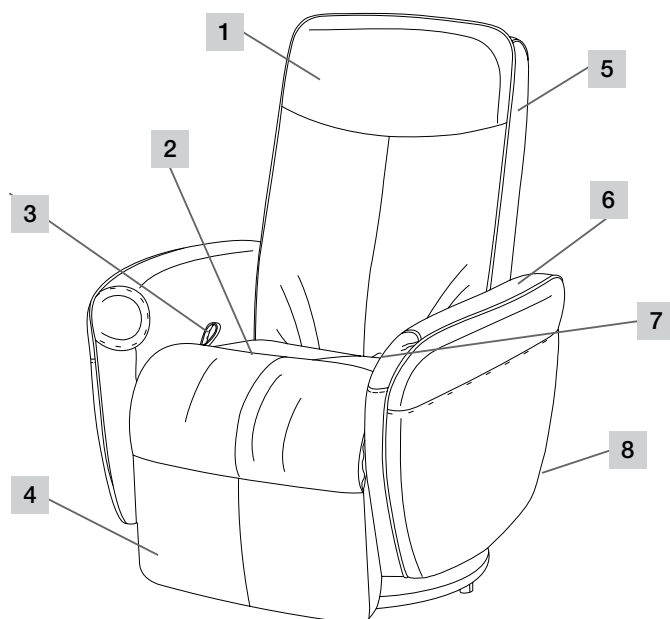
- Берегите прибор от прямых солнечных лучей.
- Не эксплуатируйте прибор при температуре свыше 40 °С.
- После долгого простоя убедитесь в исправном функционировании прибора.

3. Для ознакомления

Благодаря массажному креслу Beurer MC3000 Вы можете наслаждаться массажем у себя дома. Массажное кресло предлагает Вам приятный и расслабляющий массаж.

4. Описание прибора

Части прибора



1 Подушка под спину

4 Подставка для ног

7 Пульт управления (внутренняя сторона подлокотника)

2 Сиденье

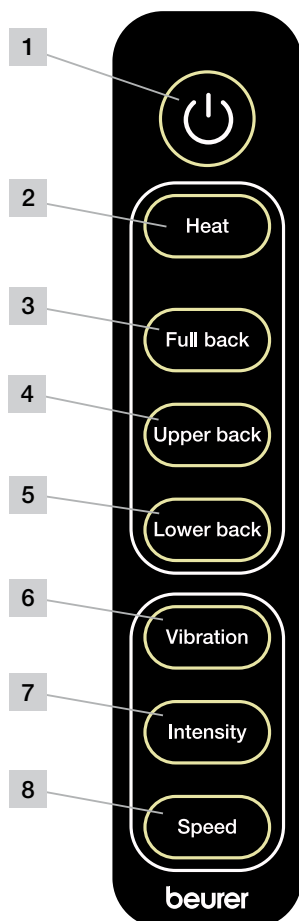
5 Спинка

8 Блок питания с соединительным штекером и сетевым кабелем

3 Петля для разблокировки спинки

6 Подлокотник

Пульт управления



1 Кнопка «Вкл./выкл.»

2 Heat — функция подсветки и подогрева

3 Full Back — общий массаж спины

4 Upper Back — массаж верхней части спины

5 Lower Back — массаж нижней части спины

6 Vibration — вибромассаж

7 Intensity — интенсивность

8 Speed — скорость

Функции кнопок пульта управления

Кнопка «Вкл./выкл.»



> Нажмите кнопку «Вкл./выкл.» .
Массажное кресло готово к работе.

Области массажа

- Массаж можно остановить в любое время. Для этого нажмите кнопку «Вкл./выкл.» .
Массажный механизм возвращается в исходное положение и отключается.
Выбранная область массажа показана с помощью светодиодной подсветки соответствующих кнопок.

Full Back — общий массаж спины



> Нажмите кнопку Full Back .
Начнется 3D-массаж шиацу для всей спины. Общая продолжительность 15 минут.
Массажный механизм возвращается в исходное положение и отключается.

Upper Back — массаж верхней части спины



> Нажмите кнопку Upper Back .
Начнется 3D-массаж шиацу для верхней части спины. Общая продолжительность 15 минут.
Массажный механизм возвращается в исходное положение и отключается.

Lower Back — массаж нижней части спины



> Нажмите кнопку Lower Back .
Начнется 3D-массаж шиацу для нижней части спины. Общая продолжительность 15 минут.
Массажный механизм возвращается в исходное положение и отключается.

Функция подогрева

Существует функция подогрева массажных головок.
Функция подогрева может быть включена только при запущенной программе массажа.

Heat



> Нажмите кнопку Heat .
Начнется подогрев массажных головок.
Загорится светодиодная подсветка кнопки.
> Еще раз нажмите кнопку Heat .
Функция подогрева выключится. Светодиодная подсветка кнопки погаснет.
По завершении программы массажа функция подогрева выключается автоматически.

Настройки

Vibration — вибромассаж области ног и ягодиц



Можно дополнительно включить функцию вибромассажа области ног и ягодиц.
Существует три программы вибромассажа.
> Нажмите кнопку вибромассажа .
Начнется вибромассаж.
При каждом нажатии этой кнопки выбирается следующая возможная настройка.
Четвертое нажатие кнопки выключает вибромассаж.

Интенсивность — интенсивность программы массажа



Существует три уровня интенсивности массажа.
> Во время работы текущей программы массажа нажмите кнопку интенсивности .
Интенсивность массажа переходит на следующий уровень.
При каждом нажатии этой кнопки выбирается следующая возможная настройка.

Скорость



Существует три различных скорости массажа.
> Во время работы текущей программы массажа нажмите кнопку скорости .
Массаж переключится на другую скорость.
При каждом нажатии этой кнопки выбирается следующая скорость.

5. Подготовка к работе

⚠ Предостережение!

- Не давайте упаковочный материал детям. Опасность удушья.
- Прежде чем приступить к использованию прибора, прочтите указания по технике безопасности в разделе «Безопасность».
▷ См. раздел «Безопасность», стр. 62–63.

⚠ Внимание!

- Массажное кресло может повредить напольное покрытие. Подложите под кресло подходящую нескользящую подстилку.

Место установки прибора

- Установите кресло на устойчивую и ровную поверхность.

- Перед вводом в эксплуатацию освободите пространство перед массажным креслом и позади него, чтобы спинка могла свободно опускаться, а подставка для ног — подниматься.

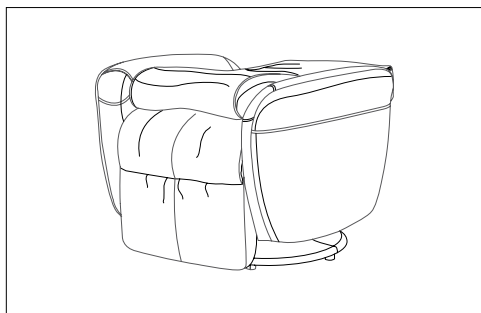
Распаковка и установка

Массажное кресло MC3000 поставляется в картонной коробке.

⚠ Внимание!

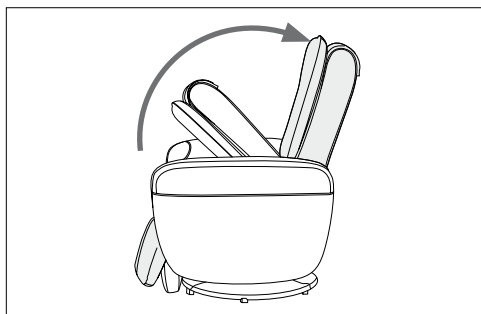
Не используйте для вскрытия упаковки острые инструменты (например, канцелярский нож).

Шаг 1



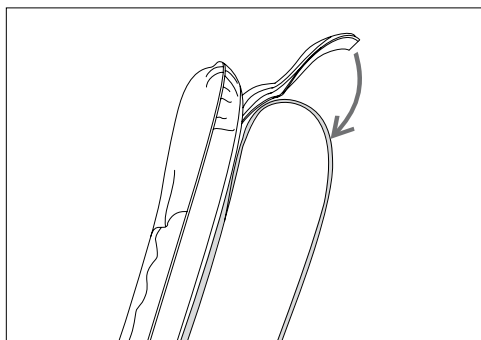
- > Вскройте картонную коробку и крепко возьмитесь за массажное кресло в отмеченных местах.
- > Извлеките кресло из картонной коробки.
Для этого необходимы два человека.
- > Осторожно удалите весь упаковочный материал.

Шаг 2



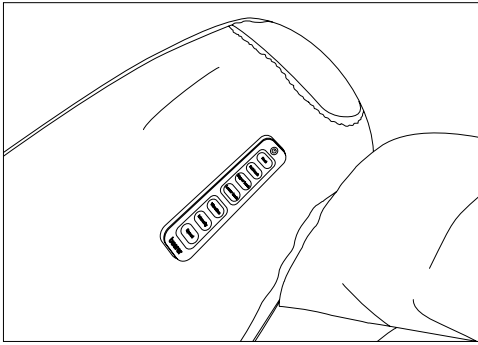
- > Откиньте спинку вверх таким образом, чтобы она зафиксировалась с характерным щелчком.
Теперь спинка расположена под углом 115°.


Шаг 3



- > Перекиньте подушку для спины через спинку, положив ее на массажное кресло.
- > С помощью застежки-молнии соедините спинку и подушку для спины.

Шаг 4



- > Подключите к креслу блок питания через соединительный штекер.
- > Вставьте сетевой штекер в розетку.
- > Включите массажное кресло, нажав кнопку «Вкл./выкл.»  на пульте управления.

Теперь массажное кресло готово к работе.

6. Обслуживание

Предостережение!

- Прежде чем приступить к использованию прибора, прочтите указания по технике безопасности в разделе «Безопасность».
- ▷ См. раздел «Безопасность», стр. 62–63.

Внимание!

- При раздражении любого рода немедленно прекратите массаж.

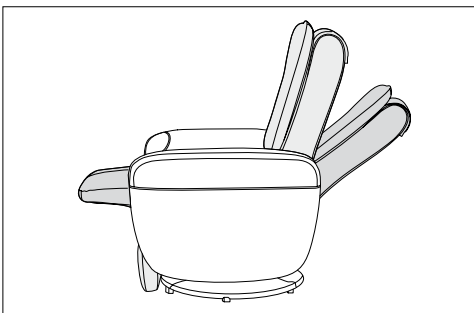
Перед включением

- На время массажа надевайте удобную одежду.
- Выньте все из карманов (например, ключи, складной нож, мобильный телефон).
- Примите удобное положение тела и расслабьтесь.
- Всегда садитесь ровно посередине кресла, чтобы позвоночник находился точно между массажными головками.
- Во время массажа подушка для спины может быть откинута вниз.
- Массаж всегда должен быть расслабляющим и приятным. Если массаж вызывает неприятные ощущения или боль, прервите массаж или измените свое положение.
- Осторожно обопритесь спиной на спинку кресла.

Для начала проверьте, приятен ли вам массаж.

- Медленно перемещайте свой вес назад до тех пор, пока массаж вызывает приятные ощущения.
- Если массажное кресло долгое время не используется, проверьте надлежащее состояние прибора перед новым использованием.

Положение лежа/положение сидя



Можно установить кресло в положение сидя также при выключенной функции массажа.

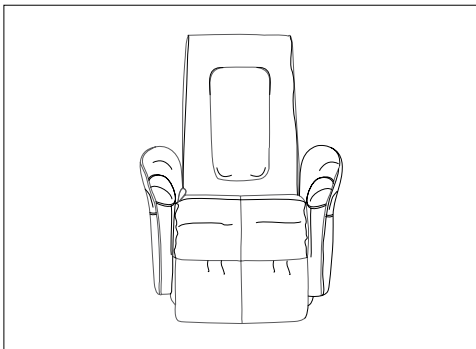
Установка массажного кресла в положение лежа


- > Сядьте на массажное кресло.
 - > Потяните за петлю для разблокировки спинки.
 - > Опираясь спиной, нажимайте на спинку в направлении назад. Спинка опустится вниз, в то время как подставка для ног поднимется.
 - > Когда желаемое положение будет достигнуто, снова отпустите петлю.
- Спинка будет заблокирована вновь.*

Установка массажного кресла в положение сидя

- > Потяните за петлю для разблокировки спинки.
 - > Нажимайте ногами на подставку для ног, не опираясь на спинку.
- Спинка поднимется, в то время как подставка для ног опустится.*
- > Когда желаемое положение будет достигнуто, снова отпустите петлю.
- Спинка будет заблокирована вновь.*

Запуск массажа



- > Вставьте сетевой штекер в розетку.
- > Перекиньте подушку для спины назад через спинку.
- > Сядьте на массажное кресло.
- > Примите желаемое положение сидя или лежа.
- > Нажмите кнопку «Вкл./выкл.» .


Загорится светодиодная подсветка кнопки.

- > Нажмите желаемую кнопку массажа.

Начнется массаж. Загорится светодиодная подсветка кнопки.

Выбранная программа длится 15 минут, затем функция массажа отключается. Затем массажное кресло переходит в режим ожидания.


Прерывание программы

- > Нажмите кнопку «Вкл./выкл.» .

Массажный механизм возвращается в исходное положение и отключается.

Выключение массажного кресла

По завершении программы массажа функция массажа отключается автоматически. После выбора новой области массаж начнется заново и будет длиться 15 минут.

В процессе массажа прибор можно выключить в любое время, нажав кнопку «Вкл./выкл.» . Индикатор работы замигает.



Внимание!

Продолжительность непрерывного включения прибора не должна превышать 15 минут, в противном случае существует опасность перегрева. Перед новым использованием дайте прибору остыть в течение как минимум 30 минут.

7. Уход и хранение

Предостережение!

- Выключайте прибор после каждого применения и перед чисткой.
- Извлеките сетевой штекер из розетки.

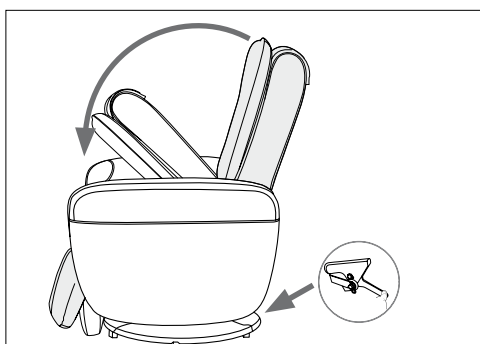
- > Протрите массажное кресло сухой или чуть влажной салфеткой, не оставляющей ворсинок.
- > Каждые два-три месяца протирайте кресло чистой салфеткой, слегка смоченной чистящим средством для кожзаменителя.
- > Затем протрите кресло чистой сухой салфеткой.

Жир может оставлять пятна на кожзаменителе. Очищайте массажное кресло, используя только рекомендованные чистящие средства для кожзаменителя.

Важно!

- Очищайте прибор только указанным способом.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь прибора.
- Не используйте чистящие средства, содержащие растворитель.
- Не используйте агрессивные чистящие средства. Они могут повредить поверхность кресла.

Складывание кресла




Чтобы массажное кресло не занимало много места при хранении, его можно сложить.

- > Извлеките сетевой штекер из розетки.
- > Снимите фиксатор, расположенный снизу на обратной стороне спинки.
- > Осторожно наклоните спинку вперед и прижмите ее к сиденью.

Перед этим при необходимости положите подушку для спины на спинку.

8. Что делать при возникновении каких-либо проблем?

Проблема	Причина	Меры по устранению
Массажные головки движутся с замедленной скоростью.	Массажные головки перегружены.	> Уменьшите давление тела.
Массажные головки движутся только в верхней или нижней зоне.	Активирована функция массажа ограниченной области.	> Чтобы изменить или расширить область массажа, используйте кнопки Full Back, Upper Back, Lower Back.
Шум трения во время работы.	Эти шумы нормальны, они вызваны работой мотора или трением массажных головок о мягкую обивку.	Вмешательство не требуется.
Массаж не запускается.	Сетевой штекер не включен в розетку.	> Вставьте сетевой штекер в розетку.
	3D-массаж шиацу не включен на пульте управления.	> Включите массажное кресло, нажав на кнопку «Вкл./выкл.»  .
Функция массажа отключается во время работы.	Достигнута максимальная продолжительность работы.	> Отключите массажное кресло и дайте ему остыть в течение 30 минут, затем включите его снова.

9. Технические характеристики

Наименование изделия	Массажное кресло MC3000
Напряжение/частота сети	100–240 В ~ 50–60 Гц
Потребление энергии	42 Вт
Размеры (в положении лежа)	Длина 140,5 см, ширина 76,0 см, высота 99,0 см
Вес	Нетто 30 кг, брутто 36,5 кг
Максимальная грузоподъемность	135 кг

10. Утилизация

Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования 2002/96/EC — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



11. Гарантия и обслуживание

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован: массажеры кресла – ОС «ВСЦ МИРАТЕКС»

№ РОСС DE.AB 02.B04852 срок действия с 05.07.2011 по 04.07.2014 г.

Срок эксплуатации изделия: мин 5 лет

Фирма-изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218
89077-УЛМ, Германия

Фирма-импортер: ООО Бойрер, 109451, г. Москва, ул. Перерва, 62, корп. 2, офис 3

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп. 2
Тел(факс) 495—658 54 90

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____



Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Dziękujemy, że wybrali Państwo produkt z naszego asortymentu. Nasza marka jest znana z wysokiej jakości produktów poddawanych surowej kontroli, przeznaczonych do zabiegów upiększających, ogrzewania, łagodnej terapii, pomiaru ciśnienia i badania krwi, pomiaru ciężaru ciała, masażu i uzdatniania powietrza.

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	72
2. Zasady bezpieczeństwa.....	72
3. Informacje o urządzeniu.....	74
4. Opis urządzenia.....	75
5. Uruchomienie.....	77
6. Obsługa.....	78
7. Konserwacja i przechowywanie.....	80
8. Co robić w przypadku problemów?.....	81
9. Dane techniczne.....	81
10. Utylizacja.....	81
11. Gwarancja i serwis.....	81

Zakres dostawy

- Fotel masujący
- Poduszka oparcia
- Zasilacz

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do zawartych w niej wskazówek.

Z poważaniem,
Zespół Beurer

Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi i/lub na tabliczce znamionowej zastosowano następujące symbole:



Ostrzeżenie!

Wskazówka ostrzegająca przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń lub zagrożenia zdrowia.



Uwaga!

Wskazówki bezpieczeństwa odnoszące się do możliwości uszkodzenia urządzenia/akcesoriów.



Ważne!

Wskazówka z ważnymi informacjami.



Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach.



Nie wkluwać igieł!



Przekierowanie do innego akapitu.

1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Fotel masujący przeznaczony jest wyłącznie do masażu pleców i nóg.

Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Urządzenie należy stosować tylko w podany sposób. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do **użytku domowego** i nie może służyć do celów medycznych ani komercyjnych.

2. Zasady bezpieczeństwa

- Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi! Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może doprowadzić do obrażeń ciała i szkód materialnych.

- Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować oraz należy zapewnić do niej dostęp wszystkim użytkownikom.
- W razie przekazania urządzenia innym osobom należy dołączyć również instrukcję obsługi.

Porażenie prądem elektrycznym



Ostrzeżenie!

- Tak jak każdego urządzenia elektrycznego, również fotela masującego należy używać w sposób ostrożny i rozważny, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem oraz korzystać z napięcia sieciowego podanego na zasilaczu.
- Urządzenia oraz akcesoriów nigdy nie należy używać, jeśli posiadają widoczne uszkodzenia.

- Nie należy używać urządzenia, jeśli przypadkowo zostało spryskane wodą.
- Urządzenia nie należy używać podczas burzy.
- W razie wystąpienia uszkodzeń lub zakłóceń w pracy urządzenia należy je natychmiast wyłączyć. Należy wyjąć kabel zasilania z gniazda sieciowego.
- Nie wyciągać wtyczki z gniazda za kabel sieciowy.
- Nie owijać ciasno kabla zasilania wokół urządzenia.

- Należy zachować odstęp pomiędzy kablem a gorącymi powierzchniami.
- Urządzenie, włącznik i zasilacz nie mogą mieć kontaktu z wodą, parą ani innymi cieczami.
- Urządzenie należy obsługiwać tylko suchymi rękami.
- Nie należy narażać urządzenia na uderzenia mechaniczne ani na upadki.

Naprawa

Ostrzeżenie!

- Nie należy otwierać urządzenia.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika. W przypadku konieczności naprawy należy zwrócić się do punktu obsługi klienta lub autoryzowanego sprzedawcy, w przeciwnym razie wygasa gwarancja.
- Jeśli wtyczka, kabel zasilania lub zasilacz urządzenia uległy uszkodzeniu, muszą zostać wymienione przez producenta lub w autoryzowanym punkcie obsługi klienta.
- Nie wolno otwierać zamka błyskawicznego fotela masującego. Można to czynić wyłącznie w celach techniczno-produkcyjnych.

Zagrożenie pożarowe

Ostrzeżenie!

W przypadku użycia niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi może dojść do zagrożenia pożarowego!

- Urządzenia nie należy używać razem z innymi urządzeniami elektrycznymi (np. koc rozgrzewający).
- Nie używać urządzenia w pobliżu benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.
- Urządzenia nie należy używać pod przykryciem (np. pod kocem, poduszką itp.).

Obsługa

Ostrzeżenie!

- Nie wolno wbijać w fotel igieł ani innych ostrych przedmiotów.
- Nie należy wkładać części ciała (zwłaszcza palców) między obrotowe głowice masujące a zamocowanie głowic w urządzeniu.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do masażu pleców i nóg człowieka. Nie zastępuje ono leczenia lekarskiego. Z urządzenia masującego nie wolno korzystać w razie wystąpienia jednej lub kilku z poniższych wskazówek ostrzegawczych.

Urządzenia masującego nie należy stosować

- w przypadku zmian chorobowych lub obrażeń w obrębie pleców (np. wypadnięcie dysku),
- u dzieci,
- u kobiet ciężarnych,
- podczas snu,
- u zwierząt,
- podczas wykonywania czynności, w trakcie których nieprzewidziana reakcja mogłaby stanowić zagrożenie,
- po przyjęciu substancji, które mogłyby spowodować ograniczenie zdolności percepcyjnych (np. leki uśmierzające ból, alkohol).
- Pod żadnym pozorem nie wolno masować obszarów, na których występuje obrzęk, stan zapalny lub egzema.
- Urządzenia nie należy używać w przypadku cierpienia na niewyjaśnione bóle żołądka.
- Urządzenie jest wyposażone w dodatkową funkcję ogrzewania w głowicach masujących. Osoby mające problemy z odczuwaniem wysokich temperatur powinny zachować ostrożność, korzystając z tej funkcji.

W razie wątpliwości odnośnie możliwości korzystania z urządzenia masującego, należy skonsultować się z lekarzem.

Przed użyciem urządzenia masującego należy przede wszystkim skonsultować się z lekarzem, jeśli użytkownik

- poważnie choruje lub przeszedł operację górnych części ciała,
 - ma wszczepiony rozrusznik serca, implanty lub inne środki pomocnicze,
 - ma skłonności do tworzenia się zakrzepów,
 - choruje na cukrzycę,
 - odczuwa ból z niewyjaśnionych przyczyn.
- Urządzenie przewidziane jest do celu opisanego w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego lub lekkomyślnego użytkownika.

- Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonej sprawności fizycznej, ruchowej i umysłowej lub z brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że (w celu zachowania bezpieczeństwa) znajdują się one pod nadzorem odpowiedniej osoby lub otrzymały instrukcje, w jaki sposób korzystać z urządzenia.
- Do otworów urządzenia i jego obracających się części nie należy wtykać przedmiotów. Należy uważać, aby części ruchome miały miejsce zapewniające im swobodny ruch.
- Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Po każdym użyciu urządzenie należy wyłączać za pomocą panelu sterowania.
- Kabel zasilania należy ułożyć tak, aby uniemożliwić

potknięcie się o niego.

- Nie należy wchodzić na urządzenie ani kłaść na nim przedmiotów.
- Z fotela masującego może każdorazowo korzystać tylko 1 osoba.
- Nigdy nie należy siadać na podłokietniku.
- Maksymalne obciążenie fotela wynosi 135 kg.



Uwaga!

- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie eksploatować urządzenia w temperaturze powyżej 40 stopni.
- Po dłuższej przerwie w eksploatacji należy sprawdzić prawidłowe działanie urządzenia.

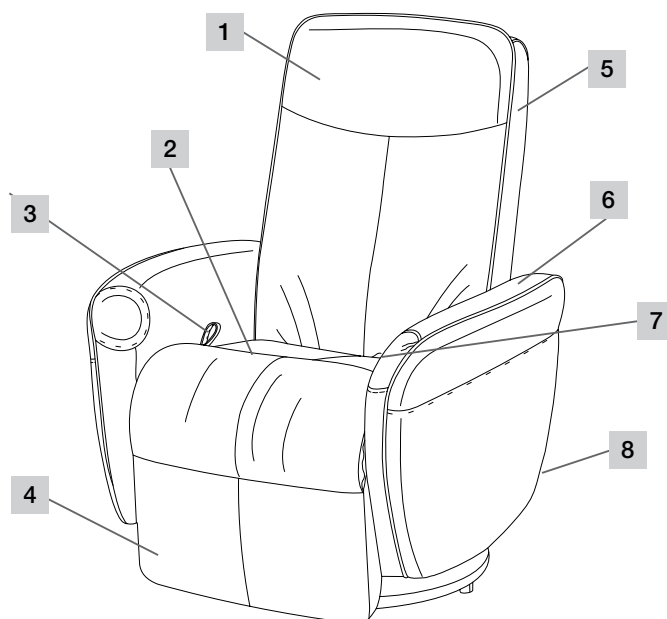
3. Informacje o urządzeniu

Fotel masujący MC3000 firmy Beurer umożliwia korzystanie z masażu w domu.

Fotel masujący zapewnia kojący i odprężający masaż.

4. Opis urządzenia

Części urządzenia



1 Poduszka oparcia

4 Podnóżek

7 Panel sterowania (wewnętrzna strona podłokietnika)

2 Siedzisko

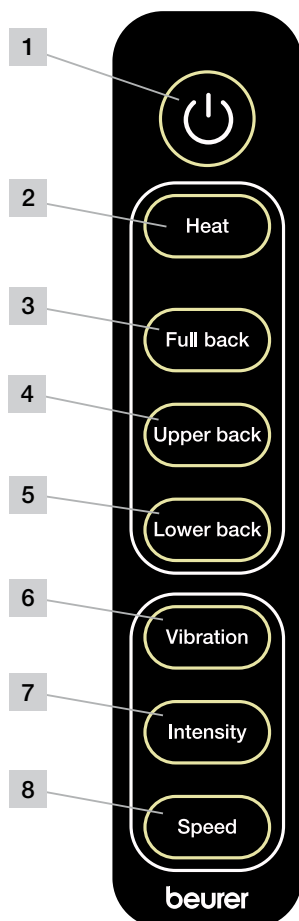
5 Oparcie

8 Zasilacz z wtyczką i kablem

3 Uchwyt do odblokowania oparcia

6 Podłokietnik

Panel sterowania



1 Przycisk Wł./Wył.

2 Heat — funkcja podświetlenia i ogrzewania

3 Full Back — całe plecy

4 Upper Back — górna część pleców

5 Lower Back — dolna część pleców

6 Vibration — wibracja

7 Intensity — natężenie

8 Speed — prędkość

Funkcje przycisków na panelu sterowania

Przycisk Wł./Wył.



- > Naciśnij przycisk Wł./Wył. .
Fotel masujący jest gotowy do pracy.

Obszary masażu

- W każdej chwili można zatrzymać masaż. W tym celu należy nacisnąć przycisk Wł./Wył. .
Mechanizm masujący wraca do pozycji wyjściowej i wyłącza się.
Aktualnie wybrany obszar masażu wskazuje odpowiednia dioda LED przycisku.

Full Back – całe plecy



- > Naciśnij przycisk Full Back .
*Uruchamia się masaż shiatsu 3D całych pleców. Łączny czas trwania wynosi 15 minut.
Następnie mechanizm masowania wraca do pozycji wyjściowej i wyłącza się.*

Upper Back – górna część pleców



- > Naciśnij przycisk Upper Back .
*Uruchamia się masaż shiatsu 3D górnej części pleców. Łączny czas trwania wynosi 15 minut.
Następnie mechanizm masowania wraca do pozycji wyjściowej i wyłącza się.*

Lower Back – dolna część pleców



- > Naciśnij przycisk Lower Back .
*Uruchamia się masaż shiatsu 3D dolnej części pleców. Łączny czas trwania wynosi 15 minut.
Następnie mechanizm masowania wraca do pozycji wyjściowej i wyłącza się.*

Funkcja ogrzewania

Główce masujące można nagrzać.

Funkcję ogrzewania można włączyć tylko w trakcie aktywnego programu masażu.

Heat



- > Naciśnij przycisk Heat .
*Główce masujące nagrzewają się.
Zaświeci się dioda LED przycisku.*
> Ponownie naciśnij przycisk Heat .
*Funkcja ogrzewania wyłącza się. Dioda LED przycisku gaśnie.
Po zakończeniu aktualnego programu masażu funkcja ogrzewania wyłącza się automatycznie.*

Ustawienia

Vibration – masaż wibracyjny w obszarze siedziska i nóg



- Użytkownik może załączyć masaż wibracyjny w obszarze siedziska i nóg.
Dostępne są 3 programy wibracyjne.
> Naciśnij przycisk Vibration .
*Masaż wibracyjny uruchamia się.
Każde naciśnięcie powoduje wybranie kolejnego ustawienia.
Po czwartym naciśnięciu przycisku masaż wibracyjny wyłącza się.*

Intensity – natężenie programów masażu



- Dostępne są 3 stopnie natężenia.
> Naciśnij przycisk Intensity w trakcie masażu.
*Natężenie masażu przełącza się na następne ustawienie.
Każde naciśnięcie powoduje wybranie kolejnego ustawienia.*

Speed – prędkość



- Dostępne są 3 różne prędkości masażu.
> Naciśnij przycisk Speed w trakcie masażu.
*Masaż przełącza się na inną prędkość.
Po każdym naciśnięciu wybierana jest kolejna prędkość.*

5. Uruchomienie

! Ostrzeżenie!

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w rozdziale Bezpieczeństwo
 - ▷ Bezpieczeństwo, strona 72 do 73.

Miejsce ustawienia

- Fotel masujący należy ustawić na stabilnym i równym podłożu.

Rozpakowanie i montaż

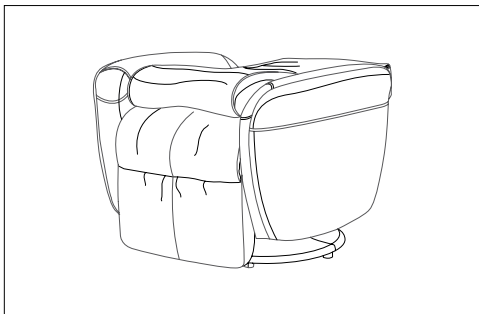
Fotel masujący MC3000 jest dostarczany w kartonie.

! Uwaga!

- Fotel masujący może uszkodzić wykładzinę podłogową. Dlatego należy ustawić go na odpowiednim, antypoślizgowym podłożu.

- Przed uruchomieniem należy usunąć wszystkie przeszkody przed i za fotelem, aby umożliwić opuszczenie oparcia i podniesienie podnóżka.

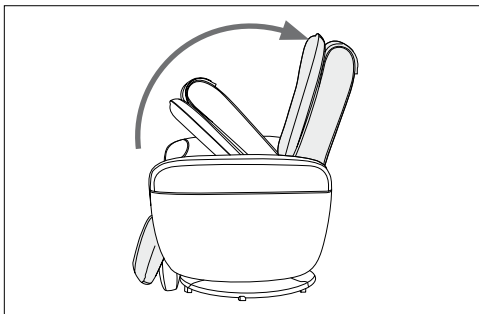
Krok 1



- > Otwórz karton i chwyć fotel masujący w oznaczonych punktach.
 - > Wyjmij fotel z kartonu.
- Potrzebne są do tego 2 osoby.*

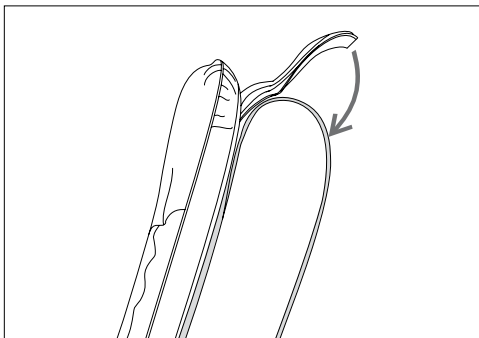
- > Ostrożnie usuń cały materiał opakowaniowy.

Krok 2



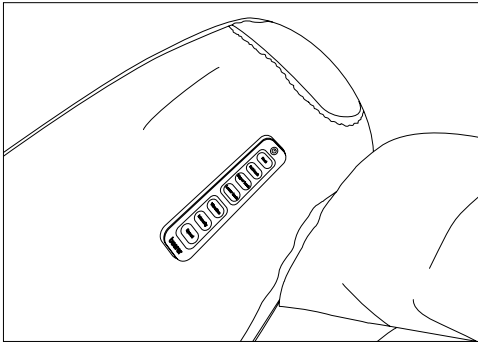
- > Podnieś oparcie do pozycji siedzącej, aż będzie słychać odgłos zatrzaśnięcia blokady.
- Oparcie jest ustawione pod kątem ok. 115°.*


Krok 3



- > Poduszkę oparcia przetóż przez oparcie na fotel masujący.
- > Poduszkę oparcia połącz z oparciem za pomocą zamka błyskawicznego.

Krok 4



- > Podłącz zasilacz, używając do tego wtyczki w fotelu.
- > Włóż wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego.
- > Włącz fotel masujący przyciskiem Wł./Wył.  na panelu sterowania.

Fotel masujący jest teraz gotowy do pracy.

6. Obsługa

Ostrzeżenie!

- Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w rozdziale Bezpieczeństwo
- ▷ Bezpieczeństwo, strona 72 do 73.

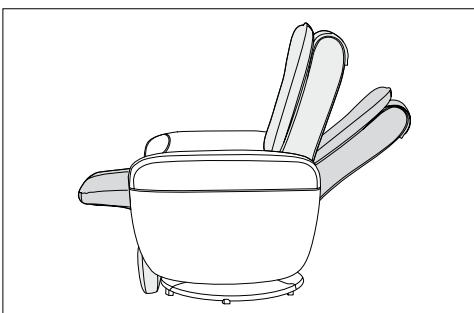
Uwaga!

- W razie wystąpienia podrażnień skóry należy natychmiast przerwać zabieg.

Przed włączeniem

- Podczas masażu należy mieć na sobie wygodną odzież.
- Z kieszeni należy wyjąć wszystkie przedmioty (np. klucze, noże kieszonkowe, telefony komórkowe).
- Wygodnie usiądź w fotelu i odpręż się.
- Należy zawsze siadać na środku fotela, aby kręgosłup znajdował się dokładnie między głowicami masującymi.
- Podczas masażu można złożyć poduszkę oparcia do tyłu.
- Masaż powinien być zawsze odczuwany jako przyjemny i odprężający. Jeśli masaż jest odczuwany jako bolesny lub nieprzyjemny, należy go przerwać lub zmienić pozycję.
- Ostrożnie oprzyj się o oparcie.
- Następnie sprawdź, czy masaż jest przyjemny.*
- Powoli przenieś ciężar ciała do tyłu, dopóki jest to przyjemne.
- Jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie było używane, przed ponownym uruchomieniem należy sprawdzić jego prawidłowy stan.

Pozycja leżąca/siedząca



Pozycję siedzącą można ustawić także przy wyłączonej funkcji masażu.

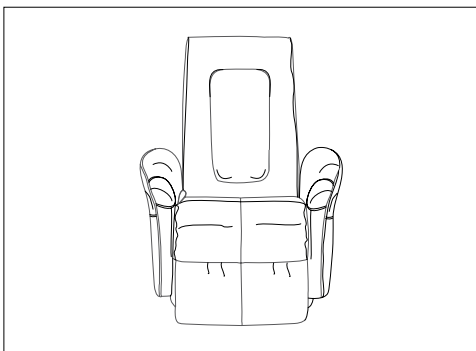
Ustawianie fotela masującego w pozycji leżącej


- > Usiądź na fotelu masującym.
- > Pociągnij uchwyt służący do odblokowania oparcia.
- > Dociskając plecy do oparcia przesunij je do tyłu.
- Oparcie opuszcza się i równocześnie podnosi się podnózek.*
- > Puść uchwyt po uzyskaniu wybranej pozycji.
- Oparcie jest znów zablokowane.*

Ustawianie fotela masującego w pozycji siedzącej

- > Pociągnij uchwyt służący do odblokowania oparcia.
- > Dociśnij nogami podnózek i odciąż oparcie.
- Oparcie podnosi się i równocześnie opuszcza się podnózek.*
- > Puść uchwyt po uzyskaniu wybranej pozycji.
- Oparcie jest znów zablokowane.*

Uruchamianie masażu



- > Włóż wtyczkę sieciową do gniazda.
- > Poduszkę oparcia przerzuć do tyłu przez oparcie.
- > Usiądź na fotelu masującym.
- > Przyjmij wybraną pozycję siedzącą lub leżącą.
- > Naciśnij przycisk Wł./Wył. .

Zaświeci się dioda LED przycisku.


- > Naciśnij wybrany przycisk masażu.

Masaż uruchamia się. Zaświeci się dioda LED przycisku.

Wybrany program jest włączony przez 15 minut, po czym wyłącza się.

Fotel masujący przechodzi w tryb czuwania.

Przerwanie programu

- > Naciśnij przycisk Wł./Wył. .

Następnie mechanizm masowania wraca do pozycji wyjściowej i wyłącza się.

Wyłączanie fotela masującego

Po zakończeniu programu masowania funkcja masażu wyłącza się automatycznie.

Po ponownym wybraniu obszaru masażu, masaż włącza się dopiero po 15 minutach.

Podczas masażu urządzenie można w każdej chwili wyłączyć przyciskiem Wł./Wył. .

Wskaźnik pracy miga.



Uwaga!

Urządzenie należy eksploatować bez przerwy przez maksymalnie 15 minut, w przeciwnym razie może dojść do przegrzania. Przed ponownym użyciem urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia na co najmniej 30 minut.

7. Konserwacja i przechowywanie

Ostrzeżenie!

- Urządzenie należy wyłączyć zawsze po użyciu oraz przed czyszczeniem.
- Wyjmij kabel zasilany z gniazda sieciowego.

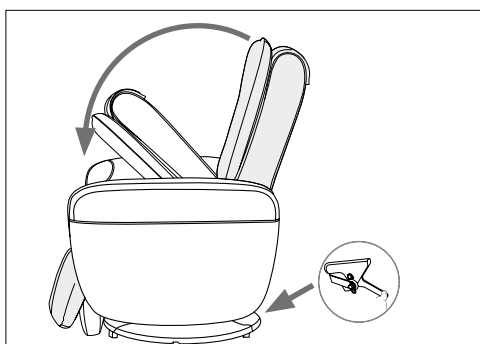
- > Od czasu do czasu fotel masujący należy wyczyścić niepozostawiającą włókien, suchą lub wilgotną ściereczką.
- > Co 2–3 miesiące należy użyć czystej, nasączonej środkiem do pielęgnacji sztucznej skóry ściereczki i natrzeć nią fotel.
- > Następnie wytrzeć fotel czystą, suchą ściereczką.

Sztuczna skóra jest wrażliwa na tłuszcz. Dlatego fotel masujący należy czyścić odpowiednim środkiem do pielęgnacji sztucznej skóry.

Ważne!

- Urządzenia należy czyścić tylko w podany sposób.
- W żadnym wypadku do urządzenia nie powinna dostać się ciecz.
- Nie należy używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik.
- Nie stosować agresywnych środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

Mechanizm składania




Fotel masujący można złożyć, aby nie zajmował dużo miejsca.

- > Wyciągnij wtyczkę sieciową z gniazda.
- > Zwolnij blokadę na dole z tyłu oparcia.
- > Delikatnie przesunij oparcie do przodu na siedzisko.

W razie potrzeby przełóż najpierw poduszkę oparcia do tyłu przez oparcie.

8. Co robić w przypadku problemów?

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Główce masujące poruszają się wolniej.	Zbyt duże obciążenie głowic masujących.	> Należy zmniejszyć siłę nacisku ciała.
Główce masujące poruszają się górnym lub dolnym obszarze.	Aktywowano masaż tylko w ograniczonym obszarze.	> Należy nacisnąć przycisk FULL BACK, UPPER BACK, LOWER BACK, aby zmienić/poszerzyć obszar masażu.
Odgłosy tarcia podczas eksploatacji.	Odgłosy te są normalne i pochodzą z silnika lub od głowic masujących, które ocierają o tapicerkę.	Ingerencja nie jest konieczna.
Nie można włączyć masażu.	Wtyczka nie jest podłączona do gniazda.	> Należy włożyć wtyczkę sieciową do gniazda.
	Nie włączono masażu shiatsu 3D za pomocą panelu sterowania.	> Włączyć fotel masujący za pomocą przycisku Wł./Wył.  .
Wyłączenie w trakcie masażu.	Osiągnięto maksymalny czas pracy.	> Należy wyłączyć fotel masujący i odczekać 30 minut, aby się ochłodził i ponownie włączyć.

9. Dane techniczne

Nazwa produktu	Fotel masujący MC3000
Napięcie/częstotliwość zasilania	100-240 V ~ 50-60 Hz
Zużycie energii	42 W
Wymiary (w pozycji leżącej)	długość 140,5 cm, szerokość 76,0 cm, wysokość 99,0 cm
Ciężar	netto 30 kg, z opakowaniem 36,5 kg
Maksymalne obciążenie	135 kg

10. Utylizacja

Podczas utylizacji należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z rozporządzeniem w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych 2002/96/WE – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



11. Gwarancja i serwis

W przypadku zgłoszeń serwisowych lub gwarancyjnych należy skontaktować się z działem obsługi klienta w danym kraju.

Właściwy adres można znaleźć na załączonej liście adresów.

